



Librairie DLT
Modèle 20/40
Modèle 35/70

Manuel de l'utilisateur

Première édition (juin 1998)
Référence 350370-051
Compaq Computer Corporation

Avis

Les informations contenues dans ce document pourront faire l'objet de modifications sans préavis.

COMPAQ COMPUTER CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES ERREURS TECHNIQUES OU RÉDACTIONNELLES OU DES OMISSIONS FIGURANT DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS OU DOMMAGES-INTÉRÊTS LIÉS À SA FOURNITURE, AUX RÉSULTATS OBTENUS OU À SON EMPLOI. LES INFORMATIONS SONT FOURNIES "EN L'ÉTAT" ET COMPAQ COMPUTER CORPORATION DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ, EXPLICITE, IMPLICITE OU STATUTAIRE, ET DÉCLINE EN PARTICULIER TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE DU MATÉRIEL, SA BONNE QUALITÉ ET SON ADAPTATION À UN BUT PRÉCIS, ET CONTRE TOUTE INFRACTION.

Ce document contient des informations protégées par copyright. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée ou reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'accord écrit préalable de Compaq Computer Corporation.

© 1998 Compaq Computer Corporation.

Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.

Le logiciel décrit dans ce manuel est fourni sous contrat de licence ou sous un contrat de non divulgation. Le logiciel peut être utilisé ou copié selon les termes de ce contrat uniquement.

Compaq, Deskpro, Fastart, Compaq Insight Manager, Systempro, Systempro/LT, ProLiant, ROMPaq, Qvision, SmartStart, NetFlex, QuickFind, PaqFax et ProSignia sont des marques enregistrées au bureau américain des brevets et des marques déposées (United States Patent and Trademark Office).

Netelligent, Systempro/XL, SoftPaq, QuickBlank et QuickLock sont des marques et/ou marques de service de Compaq Computer Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows, and Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Les noms de produits cités ici sont des marques et/ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Manuel de l'utilisateur des bibliothèques DLT modèle 20/40 et modèle 35/70

Première édition (juin 1998)

Référence 350370-051

Table des matières

À propos de ce manuel

Conventions de notation	vii
Symboles dans le texte.....	viii
Symboles sur l'équipement	viii
Stabilité du rack.....	ix
Obtenir de l'aide.....	ix
Site Web Compaq.....	x
Assistance téléphonique	x

Chapitre 1

Introduction

Librairies DLT.....	1-1
Caractéristiques	1-2

Chapitre 2

Installation

Choix d'un emplacement.....	2-1
Matériel et outils nécessaires.....	2-1
Avertissements et précautions	2-2
Environnement optimal	2-2
Contraintes liées à l'espace	2-3
Spécifications d'alimentation.....	2-3
Mise à la terre.....	2-4
Conditions de température.....	2-4
Présentation de l'installation	2-5
Etape 1 Assemblage et montage des glissières	2-6
Etape 2 Fixation de la librairie de cartouches sur les glissières	2-12
Etape 3 Fixation du bras guide-câbles	2-15

Chapitre 3

Configuration et câblage des périphériques

Connexion aux périphériques et configuration des commutateurs DIP	3-1
Configuration et utilisation des bibliothèques DLT Compaq 20/40 et 35/70.....	3-4
Connexion et acheminement des câbles	3-10
Installation d'une deuxième unité de sauvegarde sur cartouche DLT (en option).....	3-11
Mise à niveau du modèle 20/40 au modèle 35/70 (en option).....	3-16

Chapitre 4

Cartouches

Sélection des cartouches	4-1
Protection des cartouches en écriture.....	4-2
Étiquettes de codes barres sur les cartouches.....	4-3
Étiquetage des magasins à chargement multiple.....	4-4
Chargement et déchargement des cartouches	4-5
Entretien des cartouches	4-9
Nettoyage	4-10

Chapitre 5

Fonctionnement

Commandes du panneau avant.....	5-1
Panneau d'affichage	5-2
Utilisation du pavé de touches	5-4
Modes de fonctionnement	5-4
Accès aux menus d'administration	5-9
Saisie du mot de passe actuel	5-9
Définition d'un nouveau mot de passe.....	5-10
Enregistrement d'un nouveau mot de passe.....	5-11
Menu INFO	5-11
Menu Test.....	5-16
Menu Configuration	5-22
Nettoyage des unités de sauvegarde sur cartouche de la bibliothèque	5-26
Mise à jour du microprogramme d'une unité	5-28
Annulation de l'option sur la porte	5-29
Définition des ID SCSI.....	5-29
Utilisation du remplacement de l'unité en ligne	5-33

Chapitre 6

Gestionnaires de périphériques

Obtention des gestionnaires.....	6-1
Novell IntraNetWare/NetWare.....	6-2
Support de l'interface ASPI.....	6-3
Microsoft Windows NT.....	6-5
SCO OpenServer.....	6-5
Considérations particulières.....	6-6
Configuration de l'ID SCSI pour SCO OpenServer.....	6-7
SCO UnixWare.....	6-8
Considérations particulières.....	6-9
IBM OS/2.....	6-9
SunSoft Solaris.....	6-10
Considérations particulières.....	6-10
Banyan VINES.....	6-11

Chapitre 7

Résolution des problèmes

Annexe A

Conformité

Identificateurs de conformité.....	A-1
Réglementation FCC.....	A-1
Appareils de classe A.....	A-2
Modifications.....	A-4
Câbles.....	A-4
Canadian Notice (Avis Canadien).....	A-4
Class B Equipment (Appareils de classe B).....	A-4
Normes européennes.....	A-5
Avis japonais.....	A-5
Avis taïwanais.....	A-6
Dispositif laser.....	A-6
Consignes de sécurité pour le laser.....	A-6
Conformité aux réglementations du CDRH.....	A-7
Conformité aux réglementations internationales.....	A-7
Etiquette de produit laser.....	A-7
Informations sur le laser.....	A-8

Annexe B

Electricité statique

Méthodes de mise à la terre	B-2
-----------------------------------	-----

Annexe C

Spécifications

Index

À propos de ce manuel

Ce manuel de l'utilisateur est conçu pour être utilisé comme des instructions étape par étape pour l'installation et comme référence pour la mise en service, la résolution de problèmes et les futures mises à niveau.

Conventions de notation

Le document utilise les conventions suivantes pour distinguer les différents éléments du texte :

Touches	Les touches figurent en gras. Les touches devant être enfoncées simultanément sont accolées avec un signe (+).
ENTREE DE L'UTILISATEUR	Les entrées de l'utilisateur figurent en majuscule dans une police différente.
<i>NOMFICHIER</i>	Les noms de fichier figurent en italique majuscule.
Options de menu, Noms de commande et Noms de boîte de dialogue	Ces éléments sont précédés d'une majuscule.
NOMS DE REPERTOIRE et NOMS D'UNITE	Ces éléments figurent toujours en majuscule
Saisir	Lorsque vous êtes invité à <i>saisir</i> des informations, tapez-les sans appuyer sur la touche Entrée .
Entrer	Les informations <i>entrées</i> sont validées par la touche Entrée .

Symboles dans le texte

Le texte de ce manuel peut contenir les symboles suivants. Ils ont les significations suivantes.



AVERTISSEMENT : Le non respect des instructions indiquées de la sorte présente des risques, qui peuvent être mortels, pour l'utilisateur.



ATTENTION : Le non respect des instructions indiquées de la sorte présente des risques de détérioration de l'équipement ou de perte d'informations.

IMPORTANT : Le texte indiqué de cette façon fournit à l'utilisateur des précisions ou des instructions spécifiques.

REMARQUE : Il s'agit, dans le cas présent, de commentaires, précisions ou informations intéressantes.

Symboles sur l'équipement

Les éléments pouvant présenter un danger pour l'utilisateur sont repérés par les icônes suivantes :



Ces symboles signalent des risques d'électrocution. Le boîtier interne ne comporte aucun élément pouvant être réparé ou remplacé par l'opérateur.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas ce boîtier.



Les connecteurs RJ-45 porteurs de ces symboles correspondent à des connexions d'interface réseau.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque de décharge électrique, d'incendie ou de détérioration du matériel, ne branchez aucune fiche téléphonique ou de télécommunication dans ces connecteurs.



Les surfaces ou éléments signalés par ces symboles peuvent être brûlants. Tout contact avec cette surface peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque de brûlure, laissez refroidir l'élément concerné avant de le toucher.



Les alimentations électriques ou les systèmes signalés par ce symbole signalent que l'équipement est alimenté par plusieurs sources de courant.



AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque d'électrocution, retirez tous les cordons d'alimentation pour déconnecter complètement le système du secteur.

Stabilité du rack



AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque de blessure personnelle ou de détérioration du matériel, assurez-vous que :

- les pieds réglables reposent sur le sol ;
 - tout le poids du rack repose sur les pieds réglables ;
 - les stabilisateurs sont fixés au rack, dans le cas d'une installation à un seul rack ;
 - les racks sont couplés, dans le cas d'une installation à plusieurs racks.
 - Le rack peut devenir instable si plusieurs composants sont extraits à la fois, pour quelque raison que ce soit. N'ajoutez qu'un seul composant à la fois.
-

Obtenir de l'aide

Si vous avez un problème et que vous avez épuisé toute l'information contenue dans ce manuel, vous pouvez obtenir des informations complémentaires ainsi que de l'assistance aux endroits décrits ci-dessous.

x *À propos de ce manuel*

Site Web Compaq

Le site Web Compaq contient des informations relatives à ce produit et offre également les dernières versions des gestionnaires ainsi que des images de ROM flash. Pour accéder au site Web Compaq, tapez l'adresse Internet <http://www.compaq.com>.

Assistance téléphonique

Pour obtenir l'adresse de votre Revendeur Agréé Compaq le plus proche :

aux Etats-Unis, appelez le 1-800-345-1518 ;
au Canada, appelez le 1-800-263-5868
en France, appelez le 0803 804 805 (1,09 TTC/mn).

Pour obtenir l'assistance technique Compaq :
aux Etats-Unis et au Canada, appelez le 1-800-386-2172
en France, appelez le 0803 813 823 (1,09 TTC/mn).

Pour obtenir les numéros de téléphone de l'assistance technique Compaq hors des Etats-Unis, du Canada et de la France, visitez le site Web Compaq à l'adresse :

<http://www.compaq.com>

Chapitre 1

Introduction

La librairie de 15 cartouches DLT Compaq est disponible en modèles 20/40 et 35/70. La librairie DLT Compaq modèle 20/40 a une capacité originelle de 300 Go, tandis que la librairie Compaq modèle 35/70 une capacité originelle de 525 Go. Les deux librairies DLT accueillent jusqu'à quinze cartouches de type IV. Utilisées avec la compression de données (2:1), certaines librairies peuvent augmenter leur capacité jusqu'à 1,05 téraoctets.

Librairies DLT

La librairie de cartouches Compaq est parfaitement adaptée à la sauvegarde automatiques, au stockage d'archives et au stockage hiérarchique (les fichiers stockés sur des disques durs d'un coût élevé sont transférés sur des cartouches DLT beaucoup plus économiques). Certains progiciels prennent en charge ces produits sur les systèmes Compaq. Pour stocker des informations dans une librairie, il faut disposer d'un gestionnaire de périphérique pour librairies DLT.

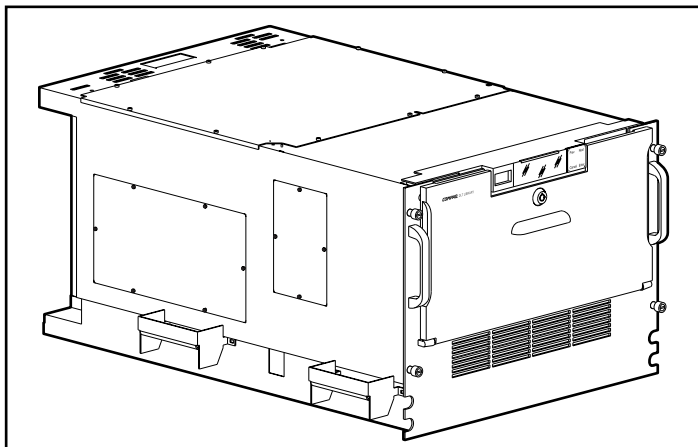


Figure 1-1. Librairie DLT

Caractéristiques

Les caractéristiques de la librairie de cartouches DLT sont les suivantes :

REMARQUE : consultez le tableau 4-1 pour une sélection complètes de densités de librairie de cartouches DLT.

Tableau 1-1
Caractéristiques

Caractéristique	Description
Encombrement	Montable en rack de 19 pouces (48 cm)
Nombre maximal d'unités	2
Interface	Fast Wide-SCSI-2
Sélection de l'ID SCSI	Automatique
Modèles de librairies DLT	Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 20/40-1, 350362-001, USA Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 20/40-1, 350362-B31, International Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 20/40-1, 350362-291, Japon Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 20/40-2, 350362-002, USA Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 20/40-2, 350362-B32, International Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 35/70-1, 350365-001, USA Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 35/70-1, 350365-B31, International Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 35/70-1, 350365-291, Japon Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 35/70-2, 350365-002, USA Librairie de 15 cartouches DLT, modèle 35/70-2, 350365-B32, International

à suivre

Caractéristiques *suite*

Caractéristique	Description
Produits disponibles	Kit de conversion en format bureau, modèle 295162-B21, International
	Kit de conversion en format table, modèle 295162-291, Japon
	Unité prête pour la Librairie DLT 20/40-Go, modèle 350364-B21, International
	Unité prête pour la librairie DLT 20/40-Go, modèle 350364-291, Japon
	Unité prête pour la Librairie DLT 35/70-Go, modèle 350367-B21, International
	Unité prête pour la librairie DLT 35/70-Go, modèle 350367-291, Japon
	Magasin de 5 cartouches 35/70-Go Type IV, modèle 295168-B21, International
	Pack de 7 cartouches 35/70-Go Type IV, modèle 295192-B21, International
	Pack de 7 cartouches 35/70-Go Type IV, modèle 295192-291, Japon
	Cartouches de nettoyage DLT, modèle 199704-001, International

à suivre

1-4 Introduction

Caractéristiques *suite*

Caractéristique	Description
Contrôleurs SCSI disponibles	Kit, option. CNTRLR Wide, SCSI, EISA, 142290-001
	Kit, option. CNTRLR Wide, SCSI, PCI, 199533-001
	Kit, option. CNTRLR Wide, U-SCSI, PCI, 272514-001
	Kit, CNTRLR Wide-Ultra SCSI, VHDCI double canal, PCI, 295554-B21
Câbles SCSI disponibles	Kit ; option, externe, CA, W/N SCSI, 3,5 mètres, 189632-003
	Kit ; option ; externe, CA, W-W SCSI, 3,5 mètres, 212057-003
	Kit ; option, externe, CA, W-VHDCI SCSI, 3,5 mètres, 295645-B21

Chapitre 2

Installation

Cette section fournit des instructions étape par étape pour l'installation de la librairie de cartouches.

Choix d'un emplacement

Vous trouverez, dans le *Manuel d'installation et de planification du rack*, des instructions pour vous aider à choisir un emplacement pour votre rack, ainsi que les conditions requises. La librairie de cartouches étant un des composants du rack les plus lourds, elle doit être située au bas du rack. Vous trouverez, dans l'utilitaire d'installation du logiciel Rack Builder disponible chez votre Revendeur ou Mainteneur Agréé Compaq, des informations qui vous aideront à installer la librairie dans un rack 19 pouces (48 cm).

Avant l'installation, assurez-vous que votre rack est muni de pieds stabilisateurs ou de la plaque de stabilisation installée sur les racks 42U et 22U.

Matériel et outils nécessaires

Pour installer la librairie de cartouches, vous aurez besoin des outils suivants :

- un gabarit de montage en rack de la librairie de cartouches Compaq ;
- un kit de montage en rack ;
- toutes les options à installer ;
- un cordon d'alimentation secteur ;
- un ou plusieurs câbles externes Fast-Wide SCSI ;
- un tournevis cruciforme de type Phillips n° 2 ;
- un tournevis cruciforme de type Phillips n° 3 ;
- un tournevis cruciforme de type Torx T-15 ;
- une clé à douille de 3/8 pouces (environ 9,5 mm) ;
- un outil de fixation d'écrou cage (fourni avec les rack Compaq).

Avertissements et précautions

Avant de commencer, lisez soigneusement les avertissements et précautions suivantes :



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, assurez-vous toujours que le rack est correctement fixé au sol avant d'y ajouter un composant externe. Le rack peut devenir instable si plusieurs composants sont extraits à la fois, pour quelque raison que ce soit. N'ajoutez qu'un seul composant à la fois.



AVERTISSEMENT : afin d'éviter tout risque de blessure ou de détérioration du matériel, assurez-vous que :

- les pieds réglables reposent sur le sol ;
 - tout le poids du rack repose sur les pieds réglables ;
 - les stabilisateurs sont fixés au rack, dans le cas d'une installation à un seul rack ;
 - les racks sont couplés, dans le cas d'une installation à plusieurs racks.
-

Environnement optimal

Lorsque vous installez une Librairie DLT Compaq dans un rack, vous devez respecter un certain nombre de normes de température et de spécifications d'alimentation.

Contraintes liées à l'espace

Vous devez prendre en compte les contraintes d'espace suivantes, avant de choisir l'emplacement d'installation de votre rack:

- Le dégagement à l'avant du rack ne doit pas être inférieur à 63,5 cm, pour permettre l'ouverture totale de la porte frontale et une circulation d'air suffisante.
- Le dégagement à l'arrière du rack ne doit pas être inférieur à 76 cm pour permettre la maintenance et une circulation d'air suffisante.
- Laissez un dégagement latéral de 38 cm pour l'alimentation électrique.

Spécifications d'alimentation



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure, d'incendie ou de détérioration du matériel, ne surchargez pas le circuit d'alimentation secteur. Renseignez-vous auprès de l'entreprise d'électricité compétente qui gère votre installation pour tout ce qui concerne les spécifications de câblage et d'installation.

- La charge électrique doit être répartie de manière égale entre les circuits d'alimentation.
- La charge de courant totale du système ne doit pas dépasser 80 % de la valeur nominale électrique des circuits.
- Si vous utilisez des barrettes multiprises, la charge ne doit pas dépasser 80 % de la valeur nominale électrique marquée sur chaque barrette.

2-4 *Installation*

Cet équipement doit être installé en conformité avec les réglementations électriques locales ou régionales qui régissent l'installation, par des électriciens agréés, des matériels de technologie informatique. Cet équipement est conçu pour fonctionner dans des installations conformes à la norme du National Electric Code (ANSI/NFPA 70, 1993) et du Code for Protection of Electronic Computer/Data Processing Equipment (NFPA-75, 1992).

Pour connaître la valeur nominale de l'alimentation électrique pour les options, consultez l'étiquette du produit ou la documentation fournie avec le produit.

Mise à la terre

Pour fonctionner correctement et en toute sécurité, cet équipement doit être relié à la terre, en conformité avec l'Article 250 de la norme NFPA 70-1993. Tous les dispositifs de distribution électrique, le câblage des branchements et les prises de courant doivent être reliés à la terre.

Si vous utilisez des barrettes multiprises pour la distribution électrique, assurez-vous du maintien de l'intégrité terrestre pour chaque connexion effectuée. Branchez chaque composant dans une prise correctement reliée à la terre.

Conditions de température

Pour assurer et maintenir la sécurité et la fiabilité du fonctionnement de l'équipement, placez le système dans un lieu bien ventilé et dont vous pouvez modifier la température.

La température ambiante maximale recommandée par Compaq (T_{mra}) pour la plupart des produits serveurs est de 35°C. Par conséquent, la température de la pièce dans laquelle le rack est installé ne doit pas dépasser 35°C.

La température de fonctionnement à l'intérieur du rack est toujours supérieure à la température de la pièce et elle dépend de la configuration de l'équipement installé dans le rack. La température ambiante maximale recommandée pour chaque élément de l'équipement doit être vérifiée avant l'installation.

La température maximale à l'intérieur du rack pour votre configuration ne doit pas dépasser les valeurs indiquées dans le tableau suivant :

Tableau 2-1
Valeurs maximales de température à l'intérieur du rack

Equipement concerné	Valeur maximale de température à l'intérieur du rack
Serveurs ProLiant montables en rack	50°C
Options Compaq montables en rack	40°C
Options d'autres fabricants	Voir les spécifications des fabricants concernés



ATTENTION : afin de réduire tout risque de détérioration du matériel ; lorsque vous installez des options d'autres fabricants :

- Assurez-vous que le matériel concerné n'entrave pas la circulation d'air vers les serveurs ProLiant montables en rack ou n'augmente pas la température à l'intérieur du rack au delà de la valeur maximale recommandée par Compaq.
- Assurez-vous que la température ambiante maximale recommandée par le fabricant pour le matériel en option n'est pas dépassée lorsque celui-ci est installé dans le rack.

Présentation de l'installation

Pour installer la librairie de cartouches dans le rack, suivez la procédure ci-dessous :

Etape 1 Assemblage et montage des glissières du rack

Etape 2 Fixation de la librairie de cartouches sur les glissières

Etape 3 Fixation du bras guide-câbles



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque d'électrocution ou de détérioration du matériel :

- Ne neutralisez pas la prise de terre du cordon d'alimentation. La prise de terre est un élément de sécurité important.
 - Branchez la Librairie DLT dans une prise reliée à la terre, facilement accessible à tout moment.
 - Pour couper l'alimentation électrique de la librairie, débranchez le cordon d'alimentation de la prise ou de l'unité.
-

Etape 1

Assemblage et montage des glissières

Pour assembler et monter les glissières, procédez comme suit :

- Marquez la position du rack pour la librairie de cartouches, à l'aide du gabarit.
- Installez les écrous cages.
- Fixez la glissière interne à la patte de fixation.
- Installez la patte de fixation sur le rack.

Marquage du rack

Un gabarit de montage du rack est fourni pour marquer la position des écrous cages et des pattes de fixation sur le rack. En partant du fond du rack ou du haut d'un composant précédemment installé :

1. Placez le gabarit à l'endroit souhaité, à l'aide des deux boutons poussoirs. Placez bien les trous des schéma imprimés sur le gabarit en face des trous des glissières du rack, pour qu'ils correspondent.
-

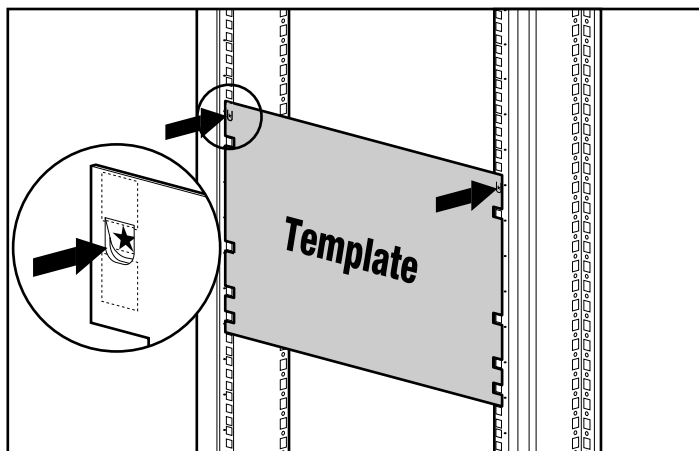


Figure 2-1. Mesures à l'aide du gabarit

2. À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des écrous cages et des pattes de fixation indiqués sur le gabarit.
3. Après avoir marqué la face avant du rack, retournez le gabarit et recommencez la procédure sur les glissières situées à l'arrière du rack. Marquez également le haut du gabarit sur le rack. Ceci vous aidera à aligner le composant suivant.

Insertion des écrous cages

Utilisez l'outil de fixation pour insérer les écrous cages **dans la face interne** des glissières, aux emplacements marqués.

REMARQUE : les écrous cages et l'outil de fixation sont inclus dans le kit matériel fourni avec le rack.

1. À l'intérieur de la glissière, accrochez un des bords de l'écrou cage au trou carré de la glissière.

2-8 Installation

2. Insérez complètement la pointe de l'outil dans le trou et accrochez le bord opposé de l'écrou cage.

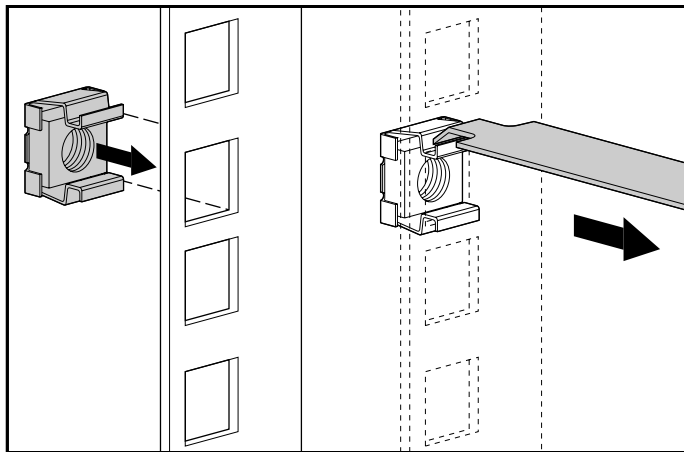


Figure 2-2. Insertion des écrous cages

3. Utilisez l'outil de fixation comme levier pour placer l'écrou cage correctement.
4. Recommencez la même procédure pour chaque écrou cage.

Fixation de la glissière sur la patte de fixation

La patte de fixation et la glissière forment un ensemble qui se fixe au rack. Pour fixer la glissière à la patte de fixation :

1. Posez une glissière dans un patte de fixation, en veillant à ce que l'avant de la glissière et l'avant de la patte de fixation correspondent bien. Voici quelques conseils pour identifier l'avant de la patte de fixation et l'avant du rail de fixation :
-

- ❑ L'avant de la patte de fixation possède des filetages.
- ❑ A l'avant de la glissière, le rail interne peut se déplacer vers l'avant..

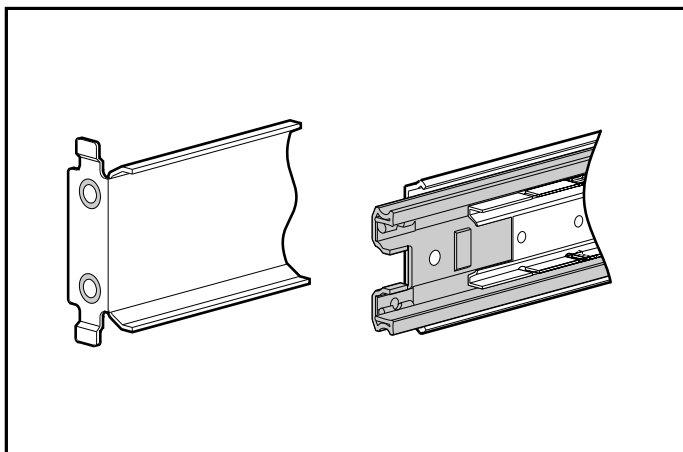


Figure 2-3. Identification de la partie frontale de la glissière et de la patte de fixation.

2. Alignez les vis sur les trous correspondants de la glissière et de la patte de fixation.
3. Fixez la glissière à la patte de fixation à l'aide des quatre vis cruciformes de 8-32 x 3/8 pouces (fournies). Ajustez la glissière interne pour faire correspondre les trous des vis à l'ouverture entaillée ②, comme l'indique la figure ci-dessous.

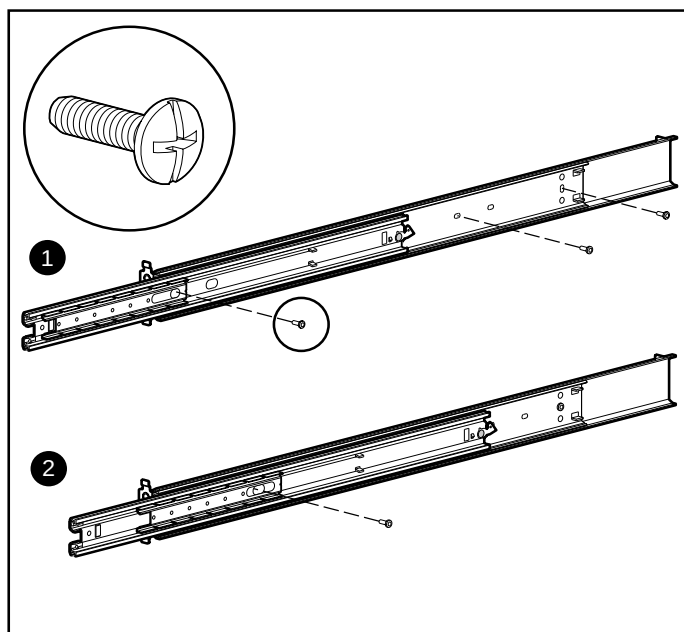


Figure 2-4. Fixation du rail à la patte de fixation

4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre glissière et l'autre patte de fixation.

Fixation de l'ensemble des pattes de fixation au rack



ATTENTION : assurez-vous que les pattes de fixation sont bien alignées pour éviter des problèmes de fonctionnement de l'unité ou des défaillances prématurées.

Pour fixer les pattes de fixation au rack :

1. Positionnez une patte selon la marque au stylo effectuée précédemment.
2. Fixez d'abord l'avant de la patte, en insérant les deux vis cruciformes Phillips M6 x 12 dans la patte. **N'utilisez aucune rondelle.**

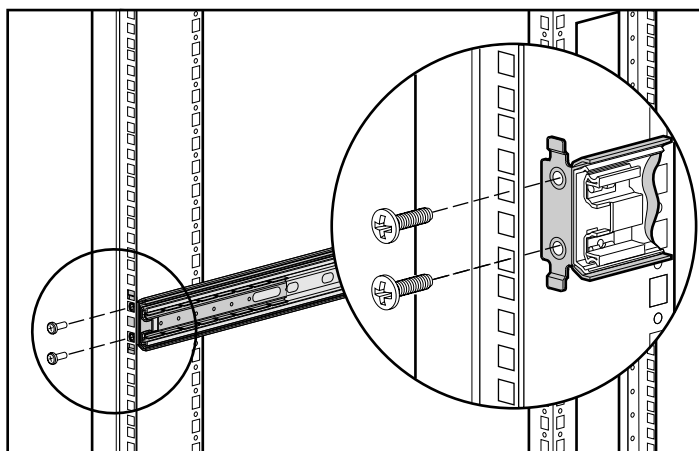


Figure 2-5. Fixation de l'ensemble des pattes de fixation à l'avant du rack

3. Renforcez l'arrière de la patte de fixation en insérant deux vis cruciformes Phillips M6 x 12 et les écrous cages.

IMPORTANT : assurez-vous que la patte de fixation est bien alignée, d'avant en arrière.

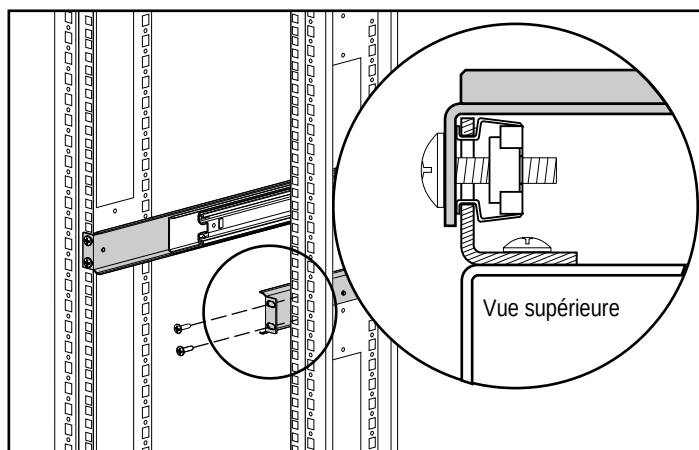


Figure 2-6. L'écrou cage et l'arrière de l'ensemble de la patte de fixation une fois installés.

Etape 2

Fixation de la librairie de cartouches sur les glissières



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure personnelle ou de détérioration de l'équipement, la librairie de cartouches **DOIT** être soulevée par au moins deux personnes pour l'installer dans le rack. Si l'unité doit être soulevée au-dessus du niveau de la poitrine, il faut se faire assister par des personnes ou un équipement supplémentaires.

1. Poussez les glissières vers l'avant jusqu'à ce qu'elles s'immobilisent.
2. Soulevez la librairie à l'aide des deux poignées latérales et posez-la sur les glissières. Veillez à ce que les poignées reposent correctement sur les glissières et à ce que les trous de montage de la librairie soient bien en face des trous des vis, sur les glissières.

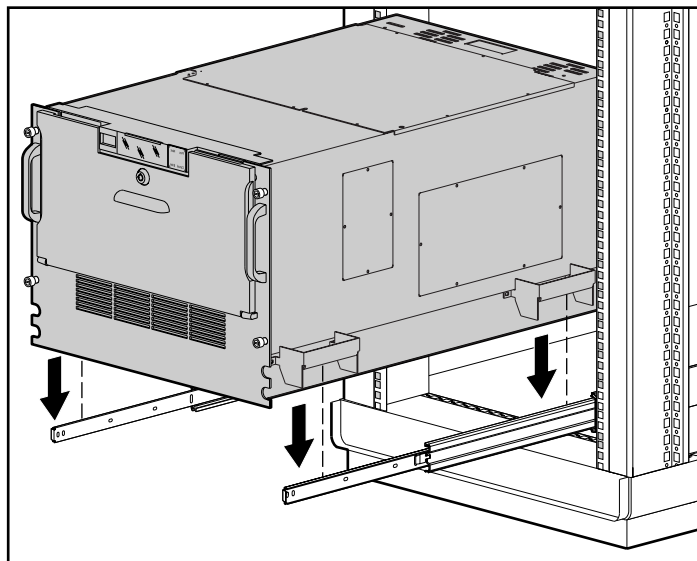


Figure 2-7. Installation de la librairie de cartouches sur les glissières.

3. Fixez la librairie de cartouches sur chaque glissière, à l'aide de huit vis fendues Phillips de 32 x 3/8 pouces.

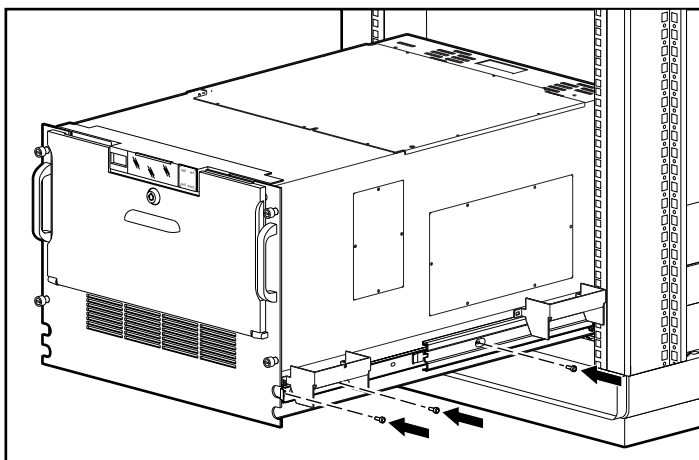


Figure 2-8. Fixation de la librairie de cartouches aux glissières

4. Retirez les poignées d'installation de la librairie. Conservez les poignées et les vis de montage, au cas où l'unité doive être déplacée dans le futur.

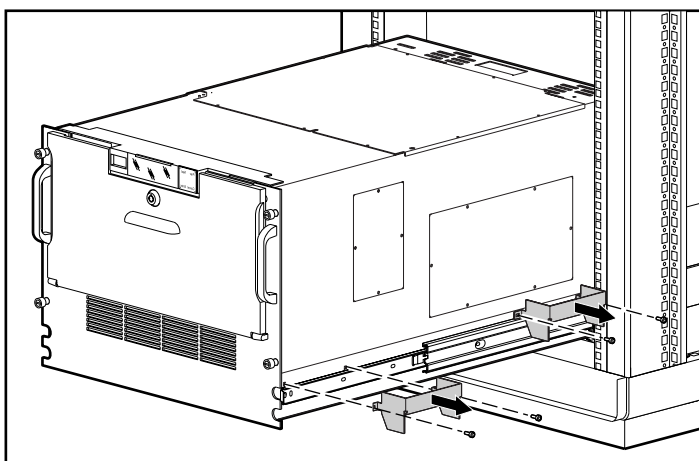


Figure 2-9. Retrait des poignées d'installation



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure, faites très attention en appuyant sur les poignées de déverrouillage du rail et en faisant glisser l'unité dans le rack. Vous risquez de vous pincer les doigts dans les glissières.

5. Relâchez la pression sur les poignées de déverrouillage et faites glisser la librairie de cartouches à l'intérieur du rack.

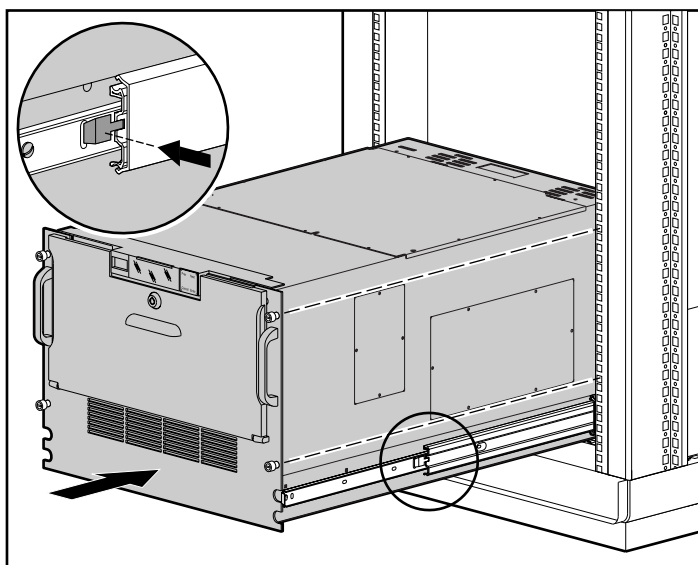


Figure 2-10. Chargement du serveur du rack

IMPORTANT : lorsque vous insérez l'unité dans le rack pour la première fois, il est possible que vous deviez exercer une certaine force. Par la suite, les roulements à bille des glissières seront plus souples.

6. Fixez la librairie de cartouches au rack à l'aide des serre-joint situés sur le panneau avant.
-

Etape 3

Fixation du bras guide-câbles

Tous les câbles de connexion du serveur (dans les deux sens) sont reliés à un bras guide-câbles pour les écarter lors de l'accès à la librairie.

Pour fixer le bras guide-câbles :

1. Fixez le bras guide-câbles sur son support, à l'aide de deux contre-écrous 10-32 K.

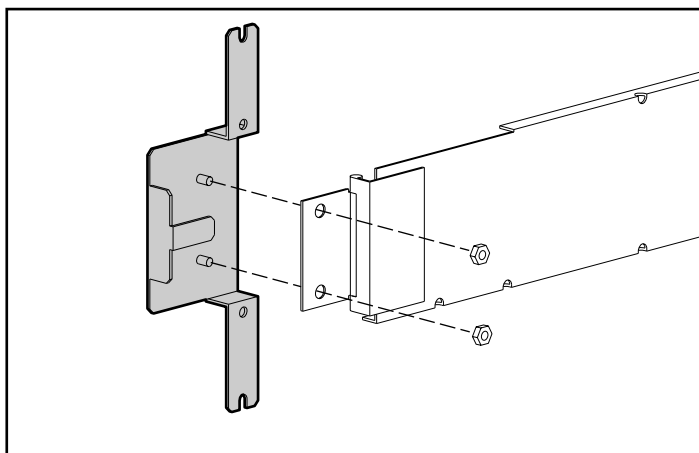


Figure 2-11. Fixation du bras guide-câbles sur son support

2. Fixez le support du bras guide-câbles à la librairie de cartouches, à l'aide des vis Phillips de 6-32 x 1/4 pouces.

3. Alignez l'autre extrémité du bras guide-câbles sur la partie *externe*, à l'arrière de la structure du rack. Alignez l'écrou de verrouillage sur la partie *interne* du rack, avec les doigts et fixez-le à l'aide des vis à embase à tête hexagonale Phillips de 10-32 x 5/8 pouces.

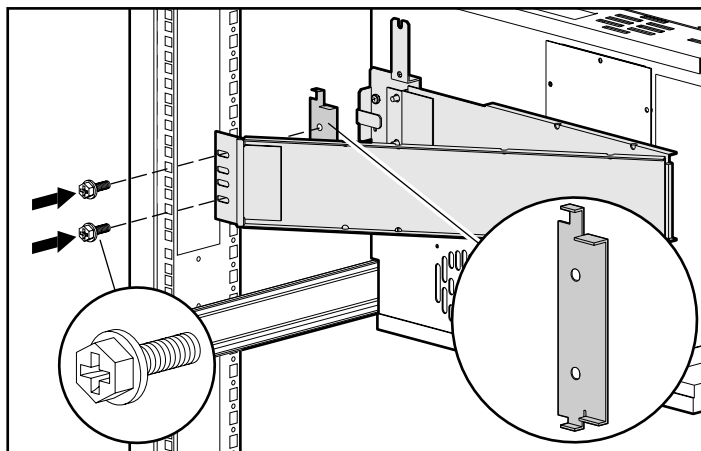


Figure 2-12. Fixation du bras guide-câbles au rack

Vous êtes maintenant prêt à connecter des périphériques à la librairie DLT.

Chapitre 3

Configuration et câblage des périphériques

Cette section fournit des instructions pour la connexion de la librairie DLT à un serveur et aux options de la librairie.

Connexion aux périphériques et configuration des commutateurs DIP

Le commutateur DIP de l'interface SCSI, illustré ci-dessous, est situé sur le panneau arrière, entre les ports SCSI du Bus 1 et du Bus 2.

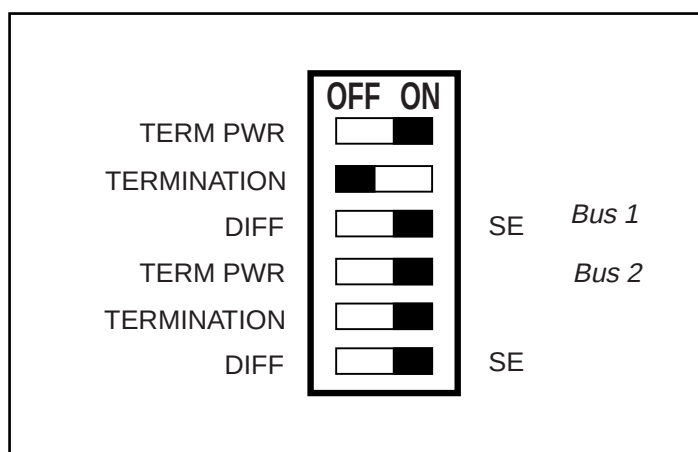


Figure 3-1. Commutateur DIP de l'interface SCSI

IMPORTANT : consultez les tableaux 3-1 à 3-4 pour déterminer les paramètres des commutateurs DIP nécessaires à vos applications et l'équipement associé.

REMARQUE : prenez soin de lire et de comprendre les informations du tableau 3-1 avant de paramétrer les commutateurs DIP de la Librairie DLT.

3-2 Configuration et câblage des périphériques

Tableau 3-1
COMMUTATEUR DIP

Configuration	Objet	Paramétrer sur
Alimentation de la terminaison	Alimente la terminaison en électricité	ON (Activer) pour la plupart des installations
Terminaison	■ Termine le bus SCSI ■ Fonction identique à celle d'une terminaison physique. Aucune terminaison externe n'est nécessaire sur la librairie.	■ ON (Activer) pour le bus 1 ou 2 câblé comme le dernier périphérique de la chaîne SCSI. ■ OFF (Désactiver) si un autre périphérique doit être connecté à la librairie
DIFF/SE	Spécifie si vous utilisez le port d'interface différentielle (DIFF) ou terminale (SE).	SE pour single-ended (terminale)

Pour connecter la librairie aux périphériques et configurer les commutateur DIP, procédez de la façon suivante :

Déterminez la méthode de connexion de la librairie. La méthode de connexion est déterminée par :

- le nombre d'unités de votre librairie ;
- la configuration pour une performance optimale ;
- le nombre de librairies à mettre en daisy-chain ;
- les autres périphériques SCSI de votre système, le cas échéant ;
- les types de cartes contrôleurs SCSI (terminale)

REMARQUE : Les contrôleurs multidisques Compaq Smart (PCI et EISA) ne prennent PAS en charge les librairies de sauvegardes sur cartouches.

Lors de la sélection des contrôleurs SCSI, suivez les indications suivantes :

■ Contrôleur Narrow SCSI, 50 broches :

- ☐ câble SCSI Wide/Narrow requis ;
- ☐ minimum requis pour le modèle 20/40 uniquement (facultatif) ;
- ☐ ne s'applique pas pour un emploi avec le modèle 35/70.

■ Contrôleur Wide SCSI, 68 broches :

- ☐ câble SCSI Wide/Narrow requis ;
- ☐ applicable aux modèles 20/40 et 35/70 ;
- ☐ minimum requis pour le modèle 35/70.

■ Contrôleur double canal Wide-Ultra SCSI, 68 broches :

REMARQUE : il ne sert à rien d'utiliser une carte de contrôleur SCSI séparée pour chaque librairie lorsque vous utilisez ce contrôleur. La largeur de bande de cette carte peut facilement supporter deux librairies DLT.

- ☐ câble SCSI Wide/VHDCI (Very High Density Cable Interconnect) requis ;
- ☐ recommandé lorsque deux librairies sont prises en charge par le même contrôleur ;
- ☐ fournit les capacités d'un contrôleur double canal Wide-SCSI depuis la même carte de contrôleur ;
- ☐ s'applique aux modèles 20/40 et 35/70.

Configuration et utilisation des librairies DLT Compaq 20/40 et 35/70

IMPORTANT : il est très important de lire et de comprendre ces instructions avant de configurer la librairie DLT.

Suivez ces instructions lors de la configuration et de l'utilisation des librairies DLT Compaq 20/40 et Compaq 35/70:

- Un serveur peut comporter autant de librairies DLT qu'il a de connecteurs disponibles pour les contrôleurs SCSI hors du connecteur nécessaire au fonctionnement normal du serveur (par exemple connexion au réseau local). Aucun serveur spécial ou réservé à la connexion à la librairie n'est nécessaire.
 - Lors de la connexion de la librairie à d'autres périphériques Narrow et Wide SCSI, une daisy-chain des périphériques est nécessaire afin de respecter les conditions requises de bus et d'applications (par exemple, des périphériques Narrow SCSI sur un modèle 20/40 et Wide SCSI sur un modèle 35/70).
 - Il est déconseillé de mettre en daisy-chain un modèle 20/40 et un modèle 35/70 sur un contrôleur Narrow SCSI. Le bus SCSI risque de se bloquer. Dans ce cas, le serveur doit être mis hors tension pour reprendre le contrôle du bus SCSI.
 - Lors de la connexion de la librairie au contrôleur SCSI hôte intégré, il est nécessaire d'évaluer les points suivants de l'installation :
 - ❑ conflits d'ID SCSI ;
 - ❑ problèmes de performance relatifs à l'utilisation du bus avec des périphériques SCSI sur le même bus ;
 - ❑ priorité des ID SCSI par rapport aux conditions requises des applications.
-

- Pour des opération exigeant une performance et une utilisation maximales du bus , il est déconseillé de connecter des périphériques SCSI (CD, DAT, module de sauvegarde sur cartouche, etc.) sur le même contrôleur de bus SCSI de la librairie. Afin de répondre au mieux aux exigences des applications, consultez le tableau 3-2.
- Sachant que vous pouvez connecter au maximum sept périphériques SCSI sur le même contrôleur de bus SCSI, consultez le tableau 3-2 afin d'obtenir les meilleurs performances en répondant au mieux aux exigences des applications.
- Lorsque vous configurez les utilitaires d'application de la librairie, assurez-vous que la configuration logicielle correspond à la configuration matérielle. La première (connecteur d'unité gauche de la librairie) doit correspondre à l'ID du lecteur 1 (ID 5 par défaut). La deuxième unité (connecteur d'unité droit de la librairie) doit correspondre à l'unité 2 (ID 4 par défaut). Si les deux ID SCSI attribués sont inversés, des erreurs d'application et de fonctionnement risquent de se produire lors des questions de processus d'inventaire.
- Consultez le manuel de configuration des commutateurs DIP du tableau 3-2 pour déterminer les paramètres des commutateurs DIP nécessaires à vos applications et à l'équipement associé.

REMARQUE : des paramètres d'ID SCSI par défaut sont attribués à la librairie. Pour des informations plus détaillées, consultez la section "Définition de l'ID SCSI" au chapitre 5.

- Manipulez les cartouches de données avec précaution. Les cartouches peuvent se détériorer si vous les faites tomber. Des cartouches endommagées peuvent provoquer des problèmes de perte d'amorce dans les unités prêtes pour la librairie.
- La cartouche DLT de type IV a une durée de vie minimale de 30 ans si vous la conservez avec soin. Son utilisation nominale est de 500 000 lectures (ce qui équivaut à remplir la bande plus de 9000 fois). Toutefois, Compaq recommande de faire alterner les bandes à une fréquence plus élevée.

3-6 Configuration et câblage des périphériques

- Les câbles Compaq sont recommandés. Compaq fournit des câbles de haute qualité avec tous ses kits d'option. Si les câbles sont endommagés, remplacez-les par des câbles Compaq identiques. Les transferts de données SCSI seront faibles ou nuls si les conditions de signal se dégradent en raison d'un câblage de mauvaise qualité.
- Fixez toujours les extrémités des câbles aux cartes SCSI et à la librairie DLT à l'aide de vis à ailettes afin d'éviter une détérioration des connecteurs et d'éventuelles pertes de données.

Table 3-2
Performances

Modèle	Caractéristiques de l'unité	Guide de performances
20/40	■ La performance maximale par unité avec une compression de données de 1:1 est à un débit de 1.5 Mops. ■ Chaque unité utilise 15 % du bus à 10 Mops.	Au maximum 2 librairies (à 2 unités) ou 3 librairies (à 1 unité) peuvent être mises en daisy-chain.
20/40	■ La performance maximale par unité avec une compression de données de 2:1 est à un débit de 3 Mops. ■ Chaque unité utilise 33 % du bus à 10 Mops.	Au maximum 2 librairies (à 2 unités) ou 3 librairies (à 1 unité) peuvent être mises en daisy-chain.

à suivre

Performances *suite*

Modèle	Caractéristiques de l'unité	Guide de performances
35/70	■ La performance maximale par unité avec une compression de données de 1:1 est à un débit de 5.0 Mops. ■ Chaque unité utilise 25 % du bus à 20 Mops.	Au maximum 2 librairies (à 2 unités) ou 3 librairies (à 1 unité) peuvent être mises en daisy-chain.
35/70	■ La performance maximale par unité avec une compression de données de 2:1 est à un débit de 10 Mops. ■ Chaque unité utilise 50 % du bus à 20 Mops.	Au maximum 1 librairie (à 2 unités) ou 2 librairies (à 1 unité) peuvent être mises en daisy-chain.

REMARQUE : les indications de performance du tableau 3-2 se basent sur :

- l'utilisation de contrôleurs SCSI Compaq avec un nombre maximal de périphériques SCSI on sur le même bus.
- l'utilisation maximale du bus pour des caractéristiques de fonctionnement de chaque bus.

3-8 Configuration et câblage des périphériques

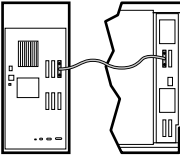
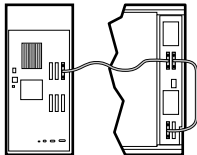
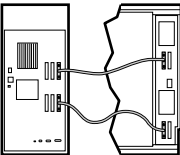
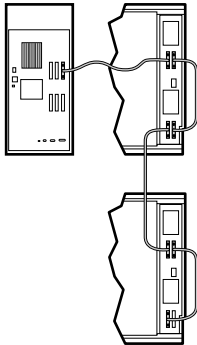
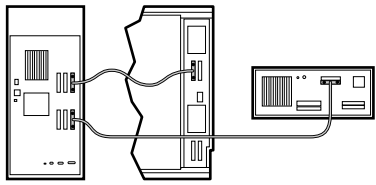
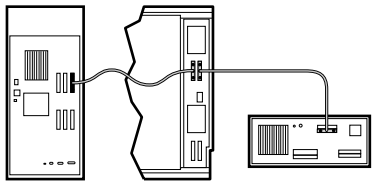
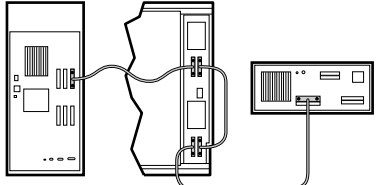
Tableau 3-3 Connexion de la librairie de cartouches comme seul périphérique SCSI		
Configuration	Câblage	Paramètres des commutateurs DIP
Librairie à un lecteur		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON SE Bus 2 non utilisé ; les paramètres sont ignorés
Librairie à une unité : en daisy-chain Connecteurs d'E/S minimum utilisés Entrées/sorties utilisés		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON SE SE
Librairie à deux unités : en daisy-chain Connecteurs d'E/S minimum utilisés Carte et câble Supplémentaires requis		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON SE SE
Librairie à deux lecteurs chaînés		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON SE SE TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON SE SE

Tableau 3-4		
Connexion de la librairie de cartouches à d'autres périphériques SCSI externes		
Configuration	Câblage	Paramètres des commutateurs DIP
Librairie à une unité Librairie sur son propre bus Performance maximale		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON OFF ON OFF ON SE SE Bus 2 non utilisé ; les paramètres sont ignorés
Librairie à une unité, chaînée Minimum de connecteurs Entrées/sorties utilisés		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON OFF ON OFF ON SE SE Bus 2 non utilisé ; les paramètres sont ignorés
Librairie à deux unités chaînées Minimum de connecteurs Entrées/sorties utilisés		TERM PWR TERMINATION DIFF TERM PWR TERMINATION DIFF OFF ON OFF ON OFF ON SE SE

1. Les exemples montrés reflètent diverses configurations d'équipement et de câblage. Pour connaître la configuration pour une performance maximale, consultez les tableaux 3-3 et 3-4.
2. Puisque les connexions SCSI à l'arrière de la librairie (par configuration de bus) remplissent une fonction de relais, aucune connexion d'entrée ou de sortie n'est prérequis.

Votre librairie de sauvegarde sur cartouches peut maintenant être connectée en fonction des procédures propres au système d'exploitation de votre réseau et de vos cartouches.

Connexion et acheminement des câbles

REMARQUE : Compaq fournit, dans les bibliothèques à 2 unités et dans les kits de mise à niveau, un câble daisy-chain du bus 1 au bus 2 de 25 cm. (Référence 295589-051)

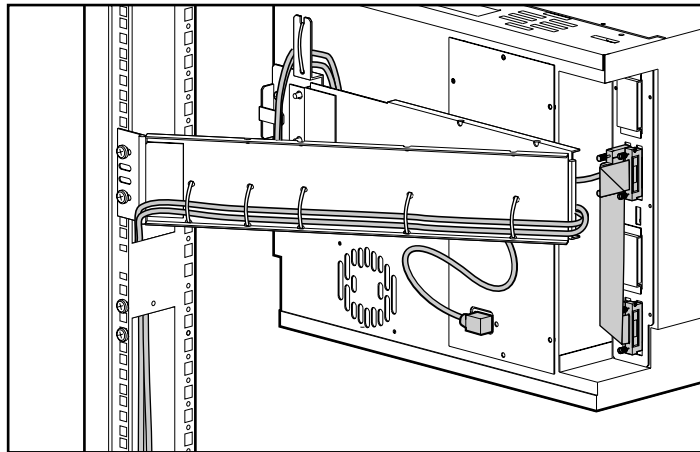


Figure 3-2. Câble daisy-chain du bus 1 au bus 2

Voici un exemple d'utilisation optimale des câbles signaux et d'alimentation. La bibliothèque se connecte à l'ordinateur hôte via un câble d'interface SCSI haute densité. Pour câbler votre bibliothèque de cartouches, procédez de la façon suivante :

1. Connectez le câble de l'interface Fast-Wide SCSI et le câble d'alimentation à la bibliothèque.

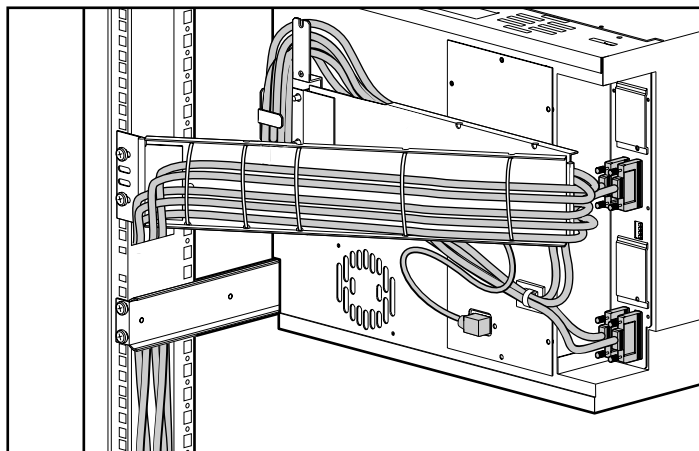


Figure 3-3. Câble signaux et câble d'alimentation

2. Acheminez le câble signaux et le câble d'alimentation en veillant à ce qu'ils soient le plus plat possible et reliez-les au bras guide-câbles, comme indiqué dans la figure précédente.
3. Tirez tous ces câbles ensemble et faites les passer dans le passage de câbles du rack.

Installation d'une deuxième unité de sauvegarde sur cartouche DLT (en option)

IMPORTANT : afin d'éviter d'endommager votre système, consultez l'annexe B, Electricité statique, pour connaître les précautions de manipulation et les méthodes de mise à la terre.

La Librairie DLT nécessite des unités DLT spéciales prêtes pour la librairie de cartouches. Les unités DLT internes et externes standard ne sont pas compatibles avec la librairie de cartouches. Si vous installez une deuxième unité de sauvegarde sur cartouche DLT, utilisez l'option Compaq, référence internationale 350364-B21 (20/40) ou 350367-B21 (35/70), ou référence 350364-291 (20/40) ou 350367-291 (35/70) pour le Japon.

IMPORTANT : Lors de l'installation d'unités de cartouche DLT :

- **Ne combinez pas les types d'unités.** AUCUN support fonctionnel n'est possible pour les combinaisons de types d'unités de librairie (20/40 et 35/70) dans une librairie à deux unités.
- **N'utilisez pas les anciens types d'unités.** AUCUN support fonctionnel n'est possible pour l'utilisation d'une unité prête pour la librairie DLT 15/30 sur une librairie à une ou deux unités.
- Le message d'avertissement "device failed" ("panne du périphérique") apparaît sur le panneau d'affichage avant lorsqu'une librairie est configurée illégalement avec des types d'unités combinés.



AVERTISSEMENT : la Librairie DLT contient un faisceau laser et des équipements mécaniques considérés comme dangereux. Afin de réduire tout risque de blessure :

- Ne confiez la réparation de l'équipement qu'à des Mainteneurs Agréés Compaq.
 - N'ouvrez pas les panneaux, n'effectuez aucun autre réglage, ni procédure sur la librairie de cartouches que ceux qui sont indiqués dans le présent manuel.
 - N'exposez pas vos yeux au rayon laser lorsque les panneaux sont ouverts.
 - Toute réparation doit être exclusivement effectuée par des personnes compétentes dans la réparation et l'entretien d'équipement informatique et formés à la manipulation de produits présentant un danger.
-

REMARQUE : avant de commencer l'installation d'une deuxième unité de sauvegarde sur cartouche, assurez-vous de disposer du type d'unité approprié. Pour identifier le type d'unité, consultez le chapitre 4, "Fonctionnement", pour des informations sur la visualisation du type de modèle à l'aide des commandes du panneau avant.

1. Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation situé à l'arrière de l'unité.
2. Retirez le panneau avant.

IMPORTANT : lorsque vous retirez le panneau avant, ne le laissez pas tomber une fois que les vis de serrage ont été retirées. Un petit câble, fixé à l'arrière du panneau doit être déconnecté.

- a. Retirez les dix vis Torx indiquées.

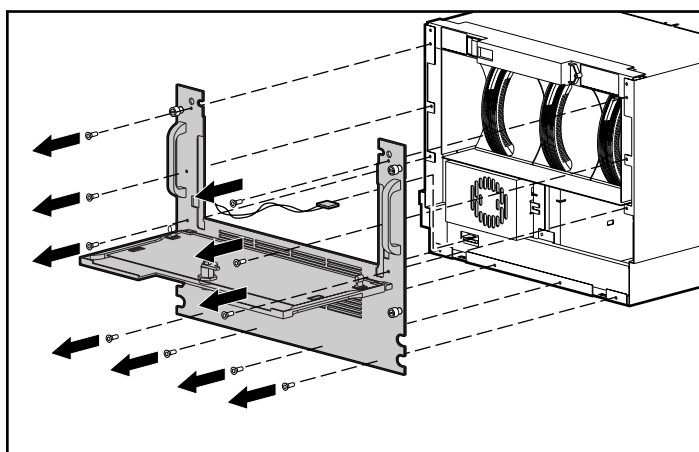


Figure 3-4. Retrait du panneau avant

- b. Déconnectez le câble de détection d'ouverture de la porte du panneau.

3-14 Configuration et câblage des périphériques

3. Retirez le panneau d'accès aux câbles.

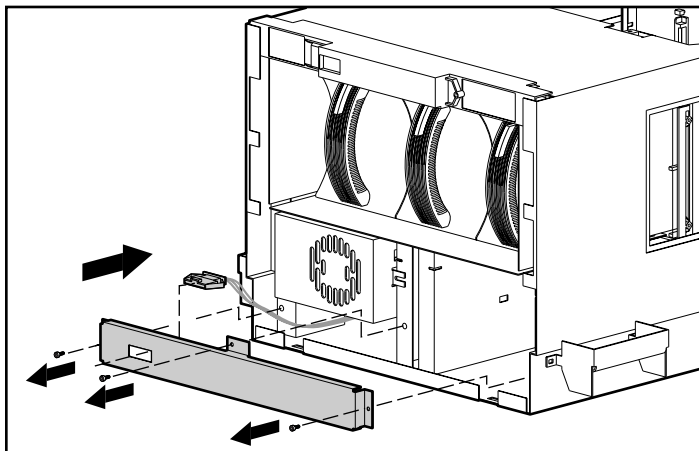


Figure 3-5. Retrait du panneau d'accès aux câbles

4. Retirez le ventilateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche en cours d'installation.

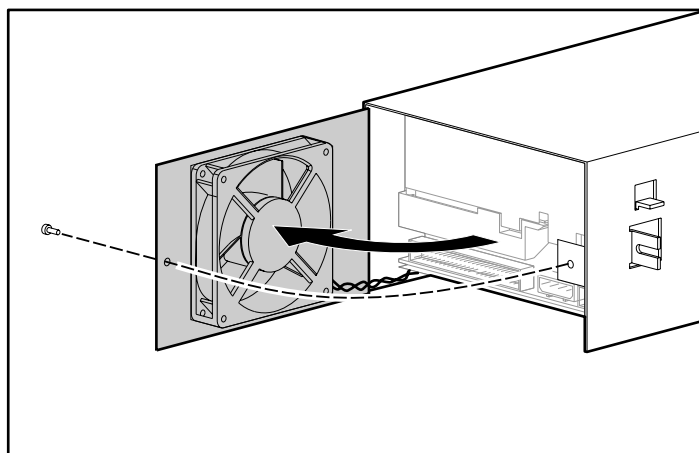


Figure 3-6. Retrait du ventilateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche

5. Faites glisser l'unité de sauvegarde sur cartouche dans la librarie et fixez-la avec les deux vis cruciformes de type Torx.

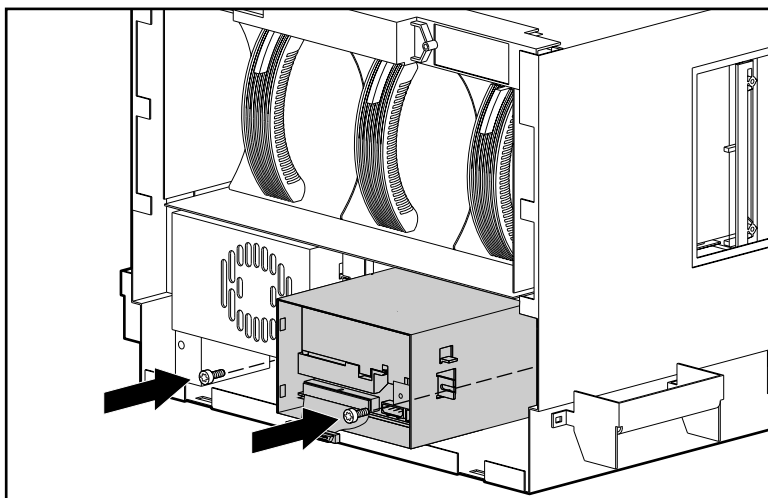


Figure 3-7. Installation de l'unité de sauvegarde sur cartouche

6. Connectez les câbles suivants, comme indiqué ci-dessous :

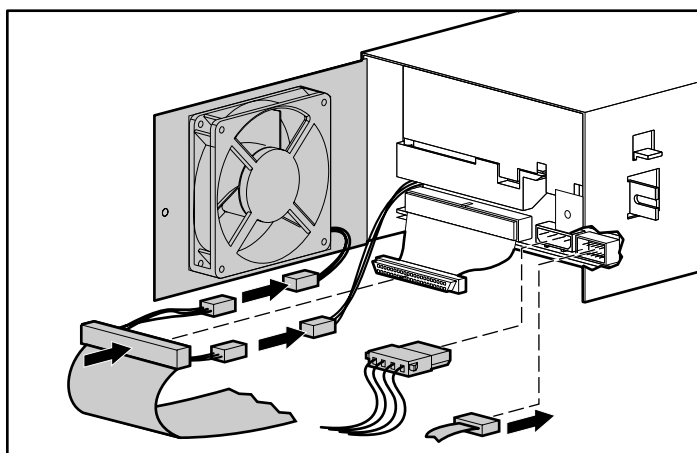


Figure 3-8. Connexion des câbles sur une unité de sauvegarde sur cartouche 20/40

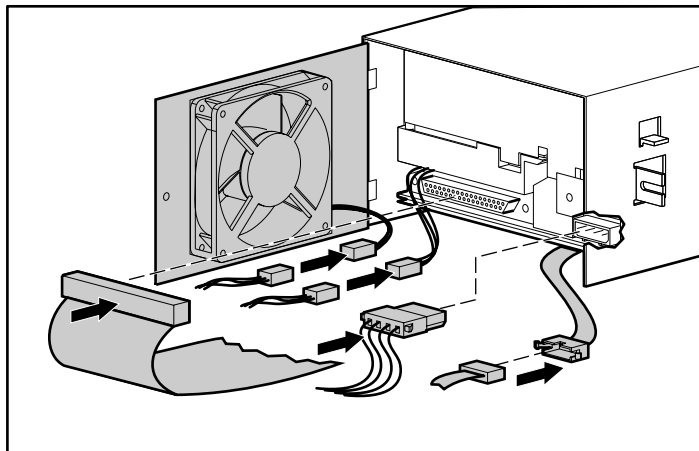


Figure 3-9. Connexion des câbles sur une unité de sauvegarde sur cartouche 35/70

7. Remplacez le ventilateur de l'unité. Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés et qu'ils ne gênent pas la rotation du ventilateur.
8. Remettez en place le panneau d'accès aux câbles.
9. Remettez en place le panneau avant.

L'installation de la deuxième unité de sauvegarde sur cartouche est maintenant terminée. L'ID SCSI de ce secteur se paramètrera automatiquement sur 4. Pour de plus amples informations, consultez la section "Définition des ID SCSI" du chapitre 5.

Mise à niveau du modèle 20/40 au modèle 35/70 (en option)

La Librairie DLT II exige des unités DLT spéciales prêtes pour la librairie de cartouches. Les unités DLT internes et externes standard ne sont pas compatibles avec la librairie de cartouches. Si vous installez l'option de mise à niveau d'un modèle 20/40 à un modèle 35/70, utilisez l'option Compaq : référence internationale 350367-B21 (35/70) ou référence 350367-291 (35/70) pour le Japon.

IMPORTANT : afin d'éviter d'endommager votre système, consultez l'annexe B, Electricité statique, pour connaître les précautions de manipulation et les méthodes de mise à la terre.

IMPORTANT : lorsque vous installez une mise à niveau pour 35/70, retirez de la librairie toutes les unités 20/40.

IMPORTANT : lorsque vous installez une unité de sauvegarde sur cartouche DLT :

- **Ne combinez pas les types d'unités.** AUCUN support fonctionnel n'est possible pour les combinaisons de types d'unités de librairie (20/40 et 35/70) dans une librairie à deux unités.
 - **N'utilisez pas les anciens types d'unités.** AUCUN support fonctionnel n'est possible pour l'utilisation d'une unité prête pour la librairie DLT 15/30 sur une librairie à une ou deux unités.
 - Le message d'avertissement "device failed" ("panne du périphérique") apparaît sur le panneau d'affichage avant lorsqu'une librairie est configurée illégalement avec des types d'unités combinés.
-



AVERTISSEMENT : la Librairie DLT II contient des radiations laser et des équipements mécaniques considérés comme dangereux. Afin de réduire tout risque de blessure :

- Ne confiez la réparation de l'équipement qu'à des Mainteneurs Agréés Compaq.
- N'ouvrez pas les panneaux, n'effectuez aucun autre réglage, ni procédure sur la librairie de cartouches que ceux qui sont indiqués dans le présent manuel.
- N'exposez pas vos yeux au rayon laser lorsque les panneaux sont ouverts.

Toute réparation doit être exclusivement effectuée par des personnes compétentes dans la réparation et l'entretien d'équipement informatique et formés à la manipulation de produits présentant un danger.

Pour retirer les unités de sauvegarde sur cartouche 20/40 :

1. Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation situé à l'arrière de l'unité. Retirez le panneau avant.

IMPORTANT : lorsque vous retirez le panneau avant, ne le laissez pas tomber une fois que les vis de serrage ont été retirées. Un petit câble, fixé à l'arrière du panneau doit être déconnecté.

- a. Retirez les dix vis cruciformes de type Torx indiquées.

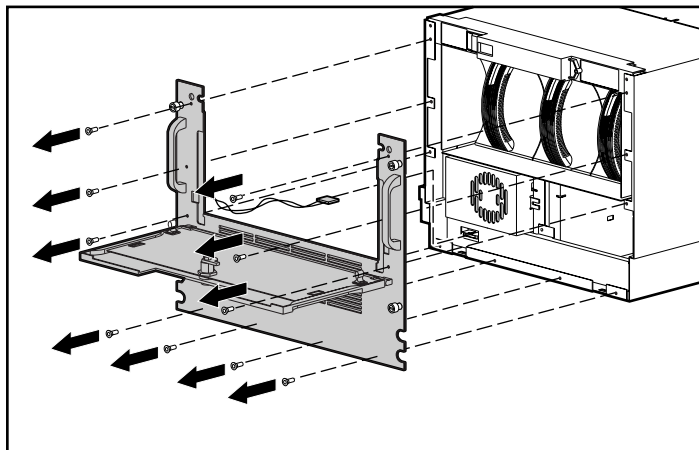


Figure 3-10. Retrait du panneau avant

- b. Déconnectez le câble de détection d'ouverture de la porte du panneau.
2. Retirez le panneau d'accès aux câbles.

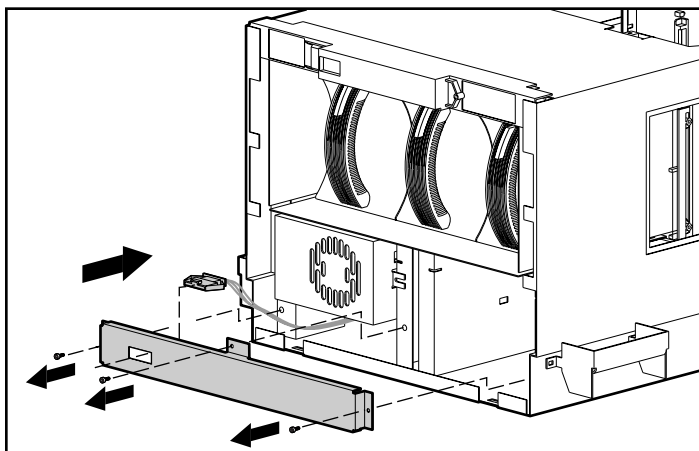


Figure 3-11. Retrait du panneau d'accès aux câbles

3. Retirez le ventilateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche de la librairie.

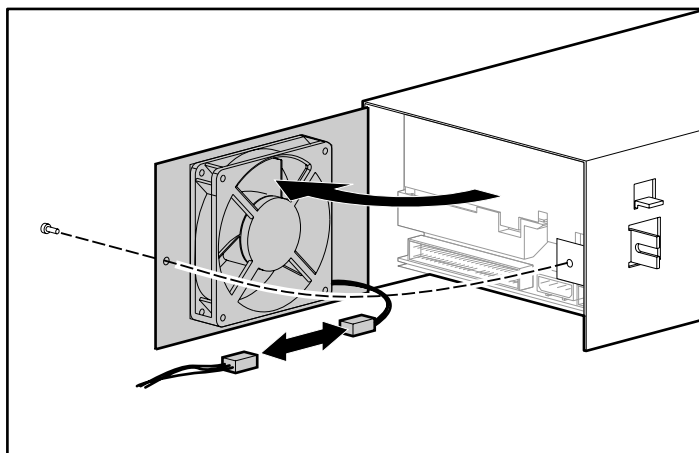


Figure 3-12. Retrait du ventilateur de la librairie

4. Retirez les câbles de l'unité 20/40 de la librairie.

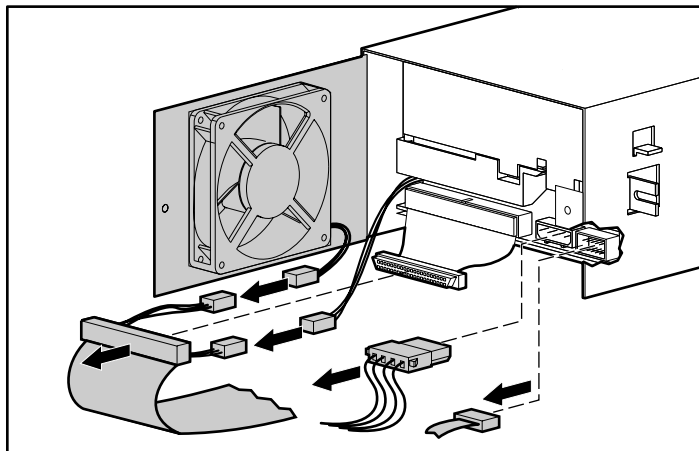


Figure 3-13. Retrait des câbles d'une unité 20-40

5. Retirez l'unité de sauvegarde sur cartouche 20/40

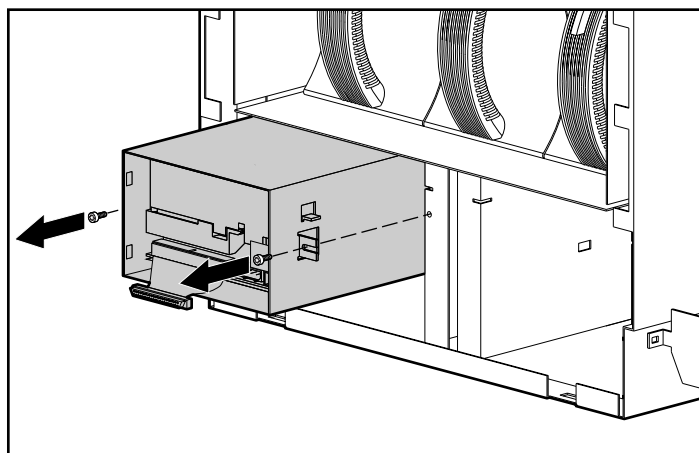


Figure 3-14. Retrait d'une unité 20-40

6. Retirez le ventilateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche en cours d'installation.

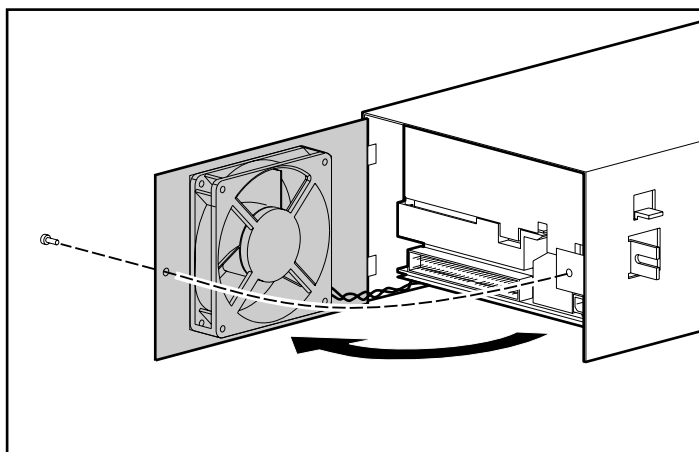


Figure 3-15. Retrait du ventilateur de l'unité de sauvegarde sur cartouche

Pour installer l'unité modèle 35/70 :

REMARQUE : prenez soin d'installer l'unité 35/70 DLT dans le connecteur gauche de la librairie.

- Commencez à l'étape 5 de la section "Installation d'une deuxième unité de sauvegarde sur cartouche" et continuez en suivant les procédures décrites jusqu'à la fin de la section.

L'installation de l'unité de sauvegarde sur cartouche est maintenant terminée.

Chapitre 4

Cartouches

Les cartouches que vous introduisez dans l'unité sont partie intégrante du processus de stockage. Cette section vous donne des informations pour effectuer les opérations suivantes :

- Sélection des cartouches ;
- Protection des cartouches en écriture ;
- Fixation des étiquettes de codes barres sur les cartouches ;
- Etiquetage des magasins à chargement multiple ;
- Chargement et déchargement des cartouches ;
- Entretien des cartouches.

Sélection des cartouches

L'unité peut lire ou écrire sur les différents types de cartouches linéaires numériques suivants :

- Cartouches de données DLT de type III ;
- Cartouches de données DLT de type III XT ;
- Cartouche de données DLT de type IV ;

Les différentes densités pour chaque type de cartouche sont indiquées dans le tableau 4-1 ci-dessous :

Tableau 4-1
Densités des cartouches

Type de cartouche	Densités disponibles
Cartouche de données DLT de type III	10.0 Go
Cartouche de données DLT de type III XT	15.0 Go
Cartouche de données DLT de type IV	20.0 Go / modèle 20/40
	35.0 Go / modèle 35/70

Protection des cartouches en écriture

L'utilisation de la protection en écriture permet de sécuriser les données dans des fichiers précédemment écrits sur la cartouche et d'empêcher l'écriture de nouveaux fichiers sur cette cartouche.

Pour modifier la configuration de la protection en écriture, procédez comme suit :

- Positionnez le commutateur de protection en écriture vers la gauche pour empêcher l'écriture de toute donnée sur la cartouche. Le voyant orange sur la cartouche s'allume lorsque le commutateur est activé, sur "ON".
- Positionnez le commutateur de protection en écriture vers la droite pour autoriser l'écriture de données sur la cartouche. Le voyant orange sur la cartouche n'est pas allumé lorsque le commutateur est désactivé, sur "OFF".

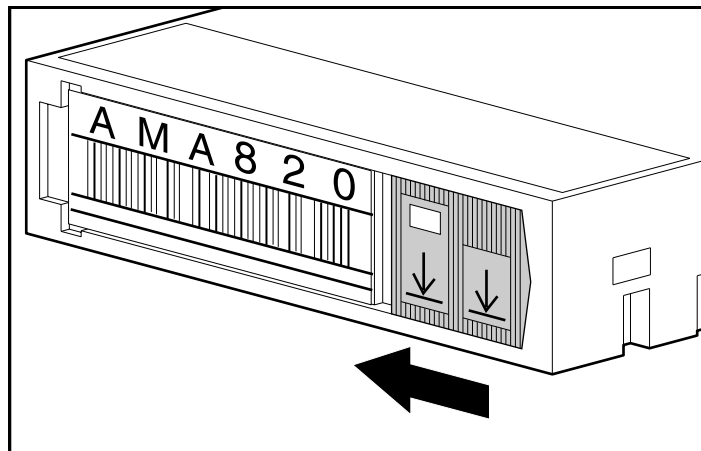


Figure 4-1. Protection des cartouches en écriture

REMARQUE : il est possible de lire les données d'une cartouche, quelle que soit la position du commutateur de protection en écriture.

Étiquettes de codes barres sur les cartouches

Les étiquettes de codes barres sur les cartouches sont conçues pour être utilisées avec des logiciels qui prennent en charge les codes barres. Les codes barres permettent au logiciel de sauvegarde d'effectuer un suivi d'informations, telles que par exemple :

- la date du formatage ou de l'initialisation ;
- le propriétaire de la cartouche (groupe/département) ;
- l'objet du stockage (sauvegarde, ancienne version du système d'exploitation).

IMPORTANT : si vous n'utilisez pas d'étiquettes de codes barres, Compaq vous recommande de paramétrer "Bar code On/Off" (Codes barres Activer/désactiver) sur "OFF" (désactiver), dans le menu de configuration du panneau avant.

REMARQUE : si votre logiciel hôte ne prend pas en charge les codes barres, vous pouvez créer votre propre méthode de suivi des informations.

Pour étiqueter une cartouche avec un code barres, procédez comme suite :

1. Retirez une des étiquettes de la feuille perforée.

REMARQUE : pour étiqueter vos cartouches de nettoyage, utilisez exclusivement les étiquettes de codes barres CLN.

2. Glissez l'étiquette, le numéro en haut, dans l'emplacement situé sur la face avant de la cartouche.

4-4 Cartouches

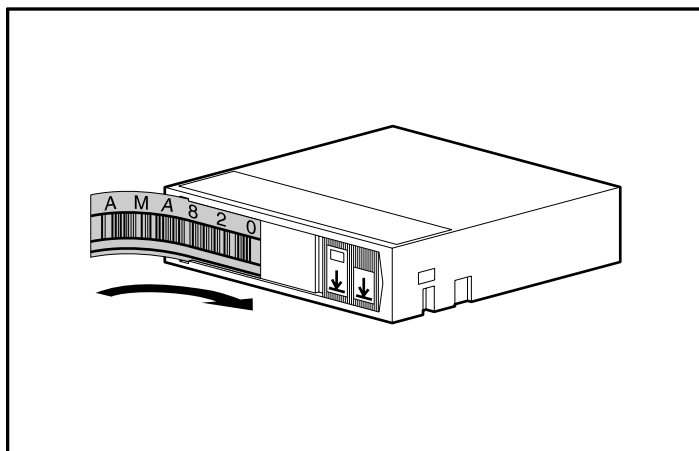


Figure 4-2. Insertion d'une étiquette de code barre

Etiquetage des magasins à chargement multiple

L'étiquetage des magasins à chargement multiple, le cas échéant, est similaire à celui des cartouches. Pour étiqueter les magasins à chargement multiple, procédez comme suit :

1. Retirez le support adhésif du porte-étiquette.
2. Appliquez le porte-étiquette sur la face avant du magasin.
3. Insérez une étiquette dans le porte-étiquette.

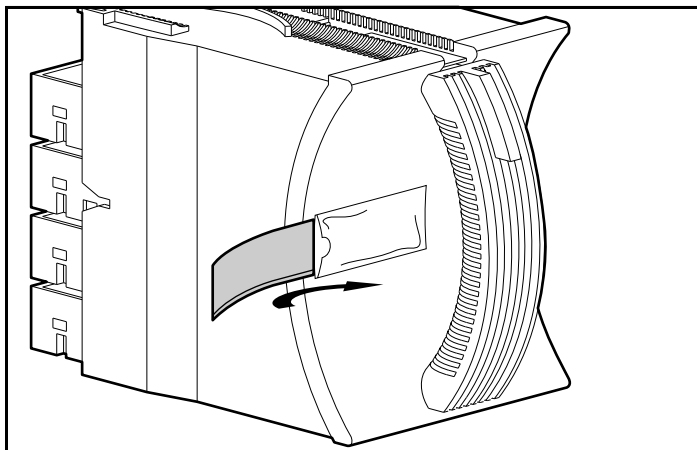


Figure 4-3. Etiquetage des magasins à chargement multiple

Chargement et déchargement des cartouches

Les cartouches sont chargées dans les magasins à chargement multiple qui sont ensuite introduits dans la librairie par la porte d'accès frontale. La librairie de cartouches peut contenir un maximum de trois magasins à 5 compartiments.

IMPORTANT : avec certains progiciels, il est nécessaire d'utiliser le logiciel pour introduire et retirer les cartouches. Si vous utilisez un progiciel de gestion de fichiers de la librairie, consultez la documentation du logiciel avant de commencer la procédure ci-dessous.

REMARQUE : il est recommandé d'étiqueter toutes les cartouches avant de les introduire dans les magasins.

4-6 Cartouches

Les cartouches, avec ou sans codes barres et compartiments de stockage, sont stockées dans la mémoire de la librairie dès que la porte est fermée, et le test INVENTORY CHECK (VERIFICATION D'INVENTAIRE) est automatiquement lancé.

Pour éviter que les cartouches ne glissent hors du magasin à chargement multiple, n'insérez pas celui-ci dans la librairie trop violemment. Ceci risque d'endommager les mécanismes de "verrouillage".

Lors du fonctionnement normal de la librairie, le bouton de déverrouillage des cartouches situé sur le haut du magasin est abaissé par un mécanisme interne à la librairie pour libérer les cartouches. Ainsi, il est possible d'introduire ou de retirer les cartouches des compartiments de stockage, selon les besoins. Lorsque l'option du panneau de configuration RELEASE DOOR (DEVERROUILLER LA PORTE) est activée, le bouton situé sur le haut du magasin est relevé pour verrouiller les cartouches dans les compartiments du magasin.



ATTENTION : en cas de panne d'alimentation électrique, le mécanisme de déverrouillage des cartouches est neutralisé et les cartouches peuvent glisser en dehors de leurs compartiments de stockage si un magasin est introduit ou retiré. Ceci risque d'endommager la librairie, si une cartouche glisse hors du magasin et tombe dans la librairie. A la suite d'une coupure de courant, réinitialisez toujours la librairie de cartouches pour ré-enclencher le mécanisme de verrouillage.

Pour charger les cartouches dans la librairie, procédez comme suit :

1. Vérifiez si les numéros d'unité et les indicateurs d'état sont affichés. S'ils ne sont pas affichés, appuyez sur **ANNULER** jusqu'à ce qu'ils s'affichent. Vérifiez si toutes les unités de la librairie sont vides.



s'affiche après le numéro d'unité, si celle-ci est vide.



s'affiche après le numéro d'unité, si celle-ci est occupée.

2. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que le message RELEASE DOOR (DEVERROUILLER LA PORTE) s'affiche dans la fenêtre.
-

3. Appuyez sur **ENTREE**. Le message DOOR RELEASED (PORTE DEVERROUILLEE) s'affiche.

REMARQUE : la ou les unité(s) de sauvegarde sur cartouche doivent être vides pour que la porte d'accès puisse être déverrouillée. Si la ou les unité(s) ne sont pas vides, le message EMPTY DRIVES NO (UNITES VIDES : NON) s'affiche. Appuyez sur **SUIVANT** ou sur **PREC** jusqu'à ce que le message RELEASE DOOR (DEVERROUILLER LA PORTE) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.

Certaines configuration de sécurité peuvent bloquer le déverrouillage de la porte d'accès. Si une option de sécurité est activée, le message SECURITY ENABLED (SECURITE ACTIVEE) s'affiche une fois que l'option RELEASE DOOR (DEVERROUILLER LA PORTE) est choisie. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'annuler l'effet de l'option de sécurité et d'ouvrir la porte d'accès. Pour ouvrir la porte d'accès malgré l'activation de l'option de sécurité, sélectionnez l'option DOOR OVERRIDE (ANNULER L'OPTION SUR LA PORTE) dans le menu ADMIN*.

4. Retirez de la librairie les magasins de cartouches.
5. Introduisez jusqu'à 5 cartouches dans un magasin, le nom de la marque imprimé sur la cartouche vers le haut et l'étiquette de la cartouche vers vous. Poussez la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'elle est bien en place.

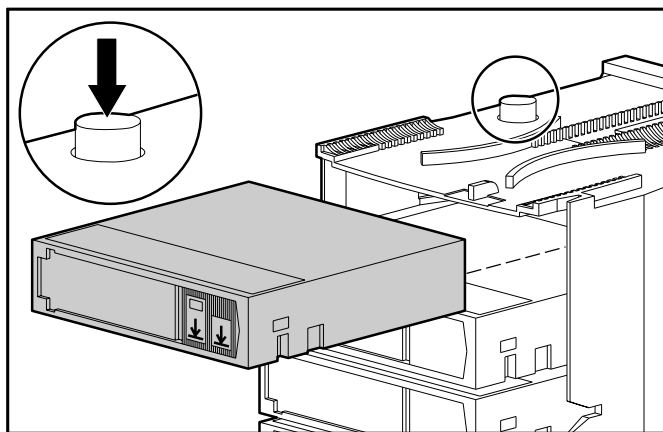


Figure 4-4. Chargement des cartouches dans le magasin

4-8 Cartouches

REMARQUE : pour retirer une cartouche d'un magasin, appuyez sur le bouton de déverrouillage de couleur verte.

6. Introduisez le magasin dans la librairie, comme indiqué sur la figure ci-dessus.

IMPORTANT : poussez le magasin jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'il est bien en place.

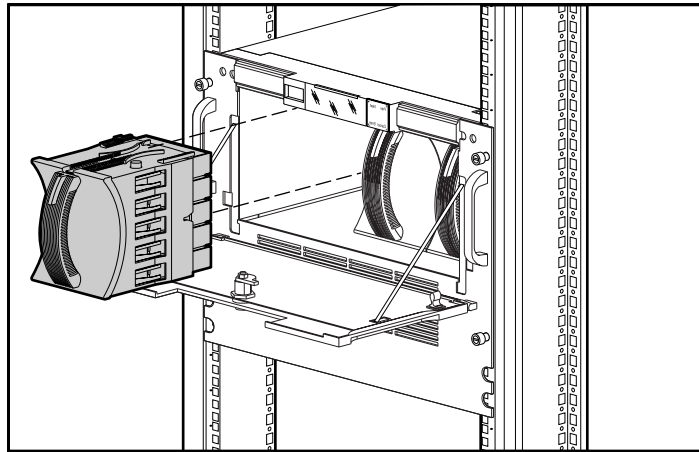


Figure 4-5. Insertion d'un magasin par la porte d'accès frontale

7. Fermez la porte d'accès à l'aide du verrou de sécurité. Assurez-vous que la porte est correctement fermée, sinon le test de la librairie INVENTORY CHECK (CONTROLE D'INVENTAIRE), qui s'exécute automatiquement dès que la porte d'accès se ferme, ne pourra pas s'effectuer.

REMARQUE : le test de la librairie "Inventory Check" (Contrôle d'inventaire) s'exécute lorsque la porte d'accès est fermée. Le test "Inventory Check" (Contrôle d'inventaire) dresse l'inventaire des étiquettes de codes barres et des compartiments de stockage, et les stocke dans la mémoire de la librairie. Cette procédure prend environ une minute.

Entretien des cartouches

Pour l'entretien des cartouches, suivez les instructions ci-dessous:

- N'exposez pas les cartouches à des champs magnétiques.
- Ne laissez pas la cartouche dans l'unité lorsque la librairie est hors tension.
- N'exposez pas la cartouche à des températures extrêmes ou à une forte humidité.
- Les températures acceptables sont de 10 à 40° C pour une humidité relative de 20 à 80%.
- Les températures de stockage à long terme acceptables sont de 16 à 32° C pour une humidité relative de 20 à 80%.
- Les températures de stockage acceptables pour les cartouches prévues un stockage de données d'un an ou plus sont de 18 à 26° C pour une humidité relative de 20 à 60%.
- N'exposez la cartouche ni à l'humidité, ni au rayon solaire direct.
- Ne laissez pas tomber les cartouches et transportez-les en veillant à ce qu'elles ne risquent de subir aucun choc.
- N'ouvrez pas le volet de la cartouche et n'exposez l'intérieur de celle-ci à aucun risque de contamination ou de détérioration physique.
- Ne touchez pas la surface de la cartouche.
- Ne démontez pas la cartouche.
- Stockez la cartouche dans un lieu propre et sûr dans son boîtier plastique ou dans un magasin couvert d'une housse lorsqu'elle n'est pas en service.

4-10 Cartouches

- Si de la poussière s'accumule sur la bande, passez un chiffon humide sur *l'extérieur* de la cartouche.
- Entreposez la cartouche en position verticale et non horizontale.
- Utilisez des étiquettes identiques à celles qui se trouvent dans le kit d'accessoires ou qui sont strictement conformes aux spécifications énumérées dans l'annexe C.
- N'utilisez ni crayon à mine de plomb, ni stylo à encre soluble à l'eau, ni autre ustensile générateur de poussière pour écrire sur les étiquettes des cartouches. N'effacez jamais une étiquette, mais remplacez-la.

Nettoyage

La bande à l'intérieur de la cartouche ne peut pas être nettoyée ; en revanche, certains points traitant de l'utilisation des cartouches affectent le nettoyage de l'unité.

REMARQUE : les unités de sauvegarde sur cartouche n'exigent pas un nettoyage très régulier. L'utilisation excessive de la cartouche de nettoyage peut provoquer une usure inutile de la tête de l'unité.

IMPORTANT : au bout de 20 cycles de nettoyage, la cartouche de nettoyage doit être remplacée.

Le tableau suivant énumère les cas spécifiques qui provoquent l'affichage d'un message invitant à nettoyer l'unité, lorsqu'une cartouche peut être défectueuse.

Tableau 4-1
Problèmes de nettoyage de l'unité concernant les cartouches

Dans le cas où ...	Cela signifie que ...	Et vous devez ...
Un message de nettoyage de l'unité s'affiche alors que la cartouche utilisée est toute neuve.	Des débris se sont déposés sur la tête de l'unité lors du processus de fabrication de la cartouche.	Nettoyer l'unité. Si le message s'affiche de nouveau, peu de temps après, renvoyez la cartouche sous garantie pour vous la faire remplacer.
Un message de nettoyage de l'unité s'affiche, en cours d'utilisation d'une cartouche ancienne et fréquemment utilisée.	Il est fort probable que de la poussière résultant des chargements et déchargements fréquents de la cartouche s'est accumulée sur cette dernière et s'est déposée sur la tête de l'unité.	Nettoyer l'extérieur de la cartouche à l'aide d'un chiffon humide. Nettoyer l'unité.

à suivre

4-12 Cartouches

Problèmes de nettoyage de l'unité concernant les cartouches *suite*

Dans le cas où ...	Cela signifie que ...	Et vous devez ...
L'utilisation d'une cartouche ancienne et fréquemment utilisée provoque l'affichage d'un deuxième message de nettoyage.	Il est fort probable que la cartouche soit endommagée. (des cartouches endommagées peuvent nécessiter inutilement l'utilisation de la cartouche de nettoyage).	1. Vérifier si la cartouche est lisible en effaçant le message d'erreur. (sélectionnez l'option "ON-LINE REPAIR" (REPARATION EN LIGNE) sur le panneau de commandes et éteignez puis rallumez l'unité contenant la cartouche.) 2. Tenter de nouveau de lire la cartouche. • Si la cartouche n'est toujours pas lisible, jetez la cartouche endommagée après avoir sauvegardé ses données sur une autre cartouche. • Si vous ne pouvez pas lire cette cartouche, appelez votre Mainteneur Compaq.

Chapitre 5

Fonctionnement

Ce chapitre décrit les options de configuration et les procédures de fonctionnement de la librairie de cartouches.

REMARQUE : les informations présentées dans ce chapitre ne se rapportent qu'à la partie matérielle de la librairie de sauvegarde sur cartouches. Pour les questions concernant la configuration logicielle, consultez la documentation fournie avec votre logiciel de sauvegarde sur cartouche ou consultez le chapitre 6, "Gestionnaires de périphériques".

Commandes du panneau avant

L'accès aux commandes d'utilisation de la librairie de cartouches s'effectue depuis le panneau avant. Il n'est pas nécessaire d'ouvrir la porte de la librairie de cartouches pour modifier la configuration ou pour contrôler les unités de sauvegarde sur cartouche. L'illustration ci-dessous et le tableau correspondant fournissent une description des commandes du panneau avant et des indicateurs d'état.

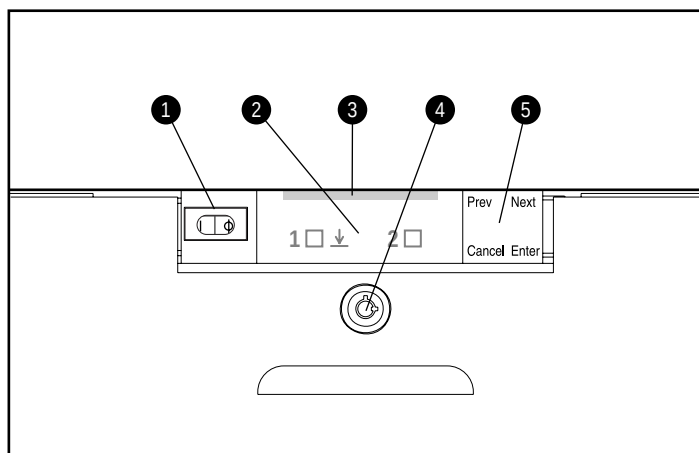


Figure 5-1. Commandes de la librairie DLT

Tableau 5-1
Commandes et indicateurs d'état

Élément	Nom	Description
❶	Interrupteur d'alimentation	Met l'unité sous tension et hors tension.
❷	Panneau d'affichage	Affiche des informations sur les opérations en cours, l'état des unités et les menus de configuration.
❸	Voyant d'activité	Affiche l'état actuel de la librairie de cartouches : • Vert constant - unité sous tension • Vert clignotant - accès à une cartouche en cours • Orange – indicateur de panne
❹	Verrouillage des touches	Sert à verrouiller/déverrouiller le panneau avant pour accéder aux magasins de cartouches.
❺	Pavé de touches	Sert à accéder à la configuration de la librairie de cartouches et aux menus de fonctions. Pour effectuer les opérations suivantes, appuyez sur les touches : "CANCEL" (Annuler) annule l'opération ou l'option en cours. "PREV" (Précédent) amène le défilement à l'option précédente. Le maintien de la touche fait défiler rapidement les options. "NEXT" (Suivant) amène le défilement à l'option suivante. Le maintien de la touche fait défiler rapidement les options. "ENTER" (Entrée) sélectionne l'option affichée.

Panneau d'affichage

Le panneau d'affichage indique l'état actuel des unités en fonctionnement normal ainsi que les menus de configuration et les options en mode Administration. Les menus d'administration et les options de configuration sont décrits plus loin dans ce chapitre.

En fonctionnement normal, l'affichage indique l'état actuel de chaque unité de sauvegarde sur cartouche en utilisant des symboles qui sont expliqués dans le tableau ci-dessous. Le tableau est suivi d'un exemple d'affichage des symboles.

Tableau 5-2
Symboles d'état des unités

Symbole	Type	Objet
	État	L'unité a besoin d'être nettoyé.
	État	La cartouche insérée est protégée en écriture.
	État	L'unité est vide.
	État	L'unité est occupée.
	État	(Blanc) L'unité n'est pas connectée ou n'est pas présente.
	Activité	Nettoyage de l'unité en cours.
	Activité	Informations en cours d'écriture sur la cartouche.
	Activité	Informations en cours de lecture depuis la cartouche.
	Activité	Recherche en arrière sur la cartouche.
	Activité	Recherche en avant sur la cartouche.

*Le voyant de nettoyage s'allume également temporairement lorsqu'une cartouche est chargée dans une unité.

Dans l'exemple suivant, une cartouche a été insérée dans l'unité 1 et des données sont en cours d'écriture sur la cartouche, et l'unité 2 a besoin d'être nettoyée.

Exemple :

1   2 

Utilisation du pavé de touches

Le pavé permet à l'utilisateur de sélectionner le mode de fonctionnement et d'accéder aux menus et options de configuration. Le pavé a quatre sélections :

- **ANNULER** - annule l'opération ou l'option en cours.
- **PREC.** - amène le défilement à l'option précédente. Le maintien de la touche fait défiler rapidement les options.
- **SUIVANT** - amène le défilement à l'option suivante. Le maintien de la touche fait défiler rapidement les options.
- **ENTREE** - sélectionne l'option affichée.

Chaque fois que vous appuyez sur **SUIVANT** ou sur **PREC.**, une option de tâche apparaît. (Si le message comporte le signe "*", cela indique la présence d'un menu sous cette option, auquel vous pouvez accéder en appuyant sur la touche **ENTREE** du pavé. Pour passer à un autre menu, appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC.**)

Modes de fonctionnement

La librairie de cartouches possède quatre modes de fonctionnement :

- Mode Prêt ;
 - Mode Déverrouillage de la porte ;
 - Mode Affichage des codes barres ;
 - Mode Affichage du modèle ;
 - Mode Administration.
-

Mode Prêt

Lorsque l'unité est sous tension, la librairie exécute un bref auto-test et une vérification d'inventaire avant de passer en mode Prêt. Lors du fonctionnement normal, pratiquement aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire. L'affichage d'état indique l'état de chaque unité tel qu'il est décrit plus haut dans ce chapitre.

Mode Déverrouillage de la porte

IMPORTANT : n'essayez pas d'utiliser le mode Déverrouillage de la porte durant une opération de sauvegarde ou de restauration.

Ce mode déverrouille la porte pour permettre l'accès aux magasins de cartouches. Il vous invite également à vider les unités. Avant le déverrouillage de la porte, vous devez d'abord indiquer si les unités doivent ou non être vidées. Si les unités ne sont pas vides, la porte ne se déverrouillera pas.

Mode Affichage des codes barres

Les informations de l'étiquette de code barres peuvent être affichées pour chaque cartouche de la librairie à l'aide du panneau d'affichage. Les informations du code barres s'affichent dans l'ordre des numéros de compartiments de stockage.

Mode Affichage du modèle

Les informations relatives au modèle peuvent être affichées pour chaque cartouche de la librairie à l'aide du panneau d'affichage. Les informations relatives au modèle sont décrites au tableau 5-3.

Table 5-3
Affichage du modèle

Affichage	Informations sur le modèle
20/40-1	Modèle 20/40 à 1 unité
20/40-2	Modèle 20/40 à 2 unités
35/70-1	Modèle 35/70 à 1 unité
35/70-2	Modèle 35/70 2 unités

Mode Administration

L'accès au mode Administration n'est pas possible lorsque la porte est déverrouillée. Le mode Administration comporte sept sous-menus qui vous permettent d'exécuter diverses opérations de configuration, de maintenance et de test. Pour des informations sur chaque menu d'administration, consultez le tableau ci-dessous.

Tableau 5-4
Sous-menus d'administration

Menu	Objet
INFO *	Récupération des informations sur la performance
TEST *	Exécution des tests internes de la librairie
CONFIG *	Personnalisation de la librairie de cartouches

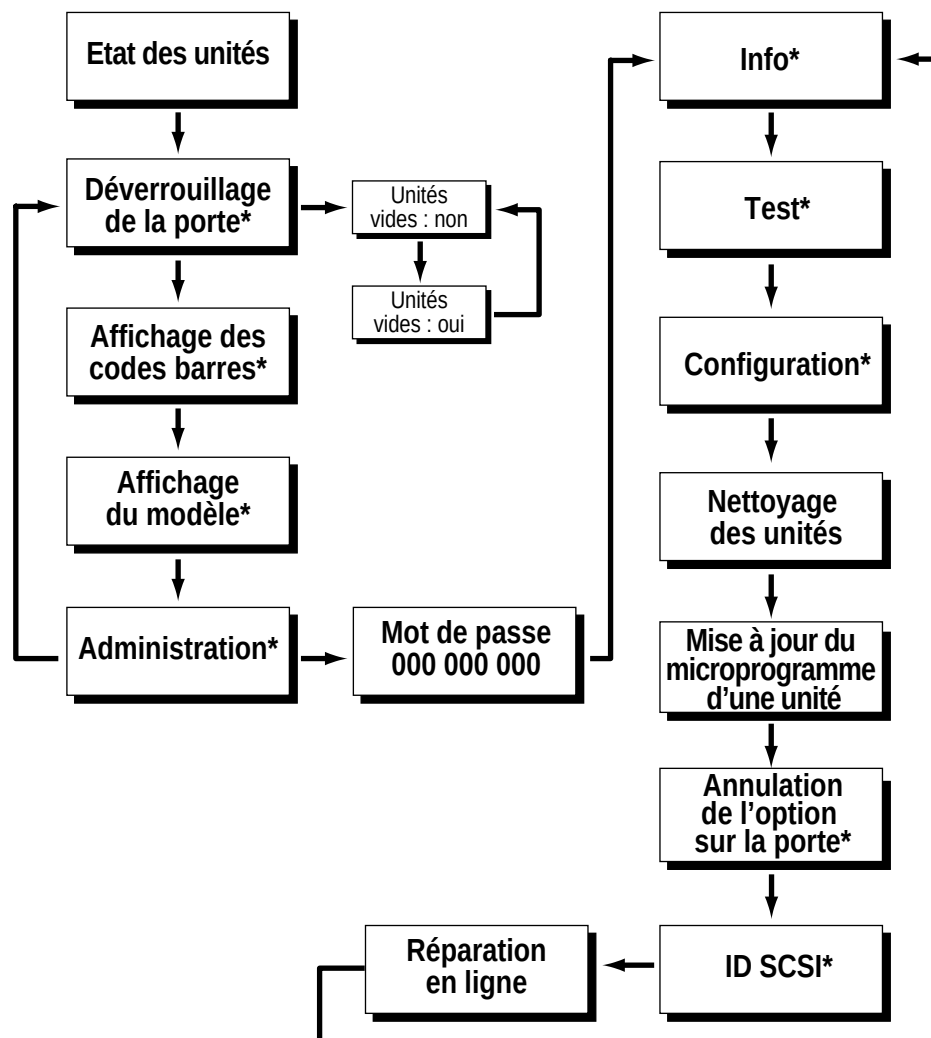
à suivre

Sous-menus d'administration *suite*

Menu	Objet
CLEAN DRIVES (NETTOYAGE DES UNITÉS) *	Sélection de l'unité à nettoyer.
UPDATE DRIVE FW* (METTRE A JOUR MP DE L'UNITÉ)	Mise à jour du microprogramme de l'unité
DOOR OVERRIDE (ANNULER L'OPTION DE LA PORTE)	Déverrouillage de la porte d'accès avant (si nécessaire) dans certains cas (unités pleines ou option de sécurité sélectionnée), ou pour empêcher l'option "Déverrouillage de la porte" de déverrouiller la porte.
SCSI ID's (ID SCSI) *	Définition des adresses des ID SCSI pour le contrôleur et les unités de la librairie
ON-LINE REPAIR * (REPARATION EN LIGNE)	Désactivation d'une unité pour la remplacer
* Indique que plusieurs sélections sont disponibles pour cette opération.	

Lorsqu'une sélection de menu clignote, appuyez sur **ENTREE** pour sélectionner l'option, ou appuyez sur **PREC** ou sur **SUIVANT** pour afficher les options disponibles.

La figure ci-dessous indique les options et menus de la librairie accessibles depuis le panneau de commandes. Appuyez sur **PREC** ou sur **SUIV** pour faire défiler la liste. Pour exécuter l'opération affichée, appuyez sur **ENTREE**.



* Plusieurs sélections sont disponibles pour le fonctionnement.

** Les unités doivent être vides pour déverrouiller la porte.

Figure 5-2. Arborescence du menu d'affichage de l'interface DLT (nouvelle arborescence nécessaire)

Accès aux menus d'administration

Le mode Administration comporte sept sous-menus qui vous permettent d'exécuter diverses opérations de configuration, de maintenance et de test. Avant de pouvoir accéder aux menus d'administration, vous devez d'abord taper un mot de passe. Le mot de passe par défaut est 000-000-000. Il vous appartient de changer ce code pour interdire l'accès à une personne non autorisée.



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure ou de détérioration de l'équipement, le mot de passe ne doit être donné qu'à des personnes bénéficiant de la formation et de l'expérience technique nécessaires face aux risques auxquels elles s'exposent. Le mot de passe permet l'accès à des fonctions exposant l'utilisateur à d'éventuels dangers mécaniques ou relatifs au rayonnement laser.

Saisie du mot de passe actuel

Pour saisir le mot de passe actuel, procédez comme suit :

1. Vérifiez que la librairie est en mode Prêt et que les numéros d'unités et leurs indicateurs d'état sont affichés. S'ils ne sont pas affichés, appuyez sur **ANNULER** jusqu'à ce qu'ils s'affichent.
2. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que ADMIN* apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
3. Appuyez sur **ENTREE**. La chaîne PSWD 000 000 0000 s'affiche et la première série de zéros clignote.
4. Appuyez sur **ENTREE** pour accepter ce numéro si aucun mot de passe n'a été défini, ou appuyez sur **SUIVANT** ou sur **PREC** jusqu'à ce que les trois premiers chiffres que vous définissez pour le mot de passe s'affichent. Appuyez sur **ENTREE**. La série de zéros du milieu va maintenant se mettre à clignoter.
5. Répétez l'étape 4 pour les deuxième et troisième séries de chiffres. Appuyez sur **ENTREE**.

Vous pouvez maintenant accéder aux options du menu Administration en appuyant sur **SUIVANT** ou sur **PREC** jusqu'à ce que le menu désiré s'affiche, puis en appuyant sur **ENTREE**.

Définition d'un nouveau mot de passe

IMPORTANT : n'oubliez pas votre mot de passe. seul un Mainteneur Agréé Compaq peut rétablir le mot de passe si vous l'oubliez.

Pour modifier le mot de passe :

1. Vérifiez que la librairie est en mode Prêt et que les numéros d'unités et leurs indicateurs d'état sont affichés. S'ils ne sont pas affichés, appuyez sur **ANNULER** jusqu'à ce qu'ils s'affichent.
 2. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que ADMIN* apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
 3. Appuyez sur **ENTREE**. La chaîne PSWD 000 000 0000 s'affiche et la première série de zéros clignote.
 4. Appuyez sur **ENTREE** pour accepter ce numéro si aucun mot de passe n'a été défini, ou appuyez sur **SUIVANT** ou sur **PREC** jusqu'à ce que les trois premiers chiffres que vous définissez pour le mot de passe s'affichent. Appuyez sur **ENTREE**. La série de zéros du milieu va maintenant se mettre à clignoter.
 5. Répétez l'étape 4 pour les deuxième et troisième séries de chiffres. Appuyez sur **ENTREE**.
 6. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que l'option CONFIG* s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
 7. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que l'option NEW PASSWORD (Nouveau mot de passe) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
-

8. La chaîne NEW 000 000 000 s'affiche et la première série de zéros clignote. Appuyez sur **SUIVANT** ou sur **PREC** jusqu'à ce que le nouveau numéro que vous souhaitez attribuer à la première partie du mot de passe s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**. La deuxième série de zéros va se mettre à clignoter.
9. Répétez l'étape 8 pour les deuxième et troisième séries de chiffres. Appuyez sur **ENTREE**.
10. Le message PASSWORD CHANGED (Mot de passe modifié) s'affiche. Appuyez trois fois sur **ANNULER** pour revenir aux indicateurs d'état des unités (état : Prêt).

Enregistrement d'un nouveau mot de passe

Le nouveau mot de passe peut être enregistré dans la ROM flash, en mettant la librairie hors tension puis sous tension. Ceci permet de restaurer le mot de passe si la librairie a été hors tension durant plus de dix jours.



ATTENTION : ne mettez pas la librairie hors tension avant d'être sûr que le bus SCSI est inactif. La mise hors tension d'un périphérique SCSI alors que le bus est actif peut avoir pour conséquence une perte de données et/ou des états de bus intermédiaires. (Consultez les manuels de votre système hôte pour des informations sur la vérification de l'état d'un bus SCSI). Si votre ordinateur est connecté à un réseau local, prenez soin d'effectuer une vérification auprès de votre administrateur de réseau avant de mettre hors tension la librairie.

Menu INFO

Vous pouvez afficher des informations sur les opérations de la librairie depuis le menu INFO. Ces informations constituent un journal.

Les procédures supposent que vous avez accédé au menu Administration et tapé le mot de passe d'administration.

Pour accéder à un journal d'informations :

1. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que l'option INFO * s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**. (un "*" indique que plusieurs choix sont possibles sous l'option affichée).
2. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que le nom du journal auquel vous voulez accéder s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
3. Appuyez sur **ANNULER** pour revenir à l'état des unités (mode Prêt).

Les descriptions des journaux d'informations disponibles se trouvent sur les pages suivantes.

Tableau 5-5
Journaux d'informations

Journal	Description
REVISION	Affiche le numéro de version du microprogramme de la librairie.
LIB ODOMETERS (JOURNAUX DE COMPTAGE) *	Appuyez sur ENTREE pour sélectionner les journaux de comptage dans les lignes suivantes.
HOURS (HEURES)	Affiche le nombre d'heures de fonctionnement (temps durant lequel l'appareil était sous tension). Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.
MOVES (DEPLACEMENTS)	Affiche le nombre total de déplacements et d'essais de déplacement effectués par le mécanisme de transport de cartouche. Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente. Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.
XLATES (DEPLACEMENTS HORIZONTALS)	Affiche le nombre total de mouvements horizontaux du mécanisme de transport. Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.

à suivre

Journaux d'informations *suite*

Journal	Description
DRIVE LOADS (CHARGEMENTS SUR L'UNITÉ) *	Appuyez sur ENTREE pour sélectionner les journaux décrits dans les lignes suivantes.
DRIVE 1 (UNITE 1)	Affiche le nombre total de chargements de cartouche sur l'unité N°1. Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.
DRIVE 2 (UNITE 2) (le cas échéant)	Affiche le nombre total de chargements de cartouche sur l'unité N°2. (Selon le modèle) Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.
DRIVE FW*	Appuyez sur ENTREE pour sélectionner la révision du microprogramme de l'unité souhaitée.
D1 REVISION (REVISION UNITE 1)	Affiche dans le champ # la révision du microprogramme de l'unité n°1.
D2 REVISION (REVISION UNITE 2)	Affiche dans le champ # la révision du microprogramme de l'unité n°2.
INTERFACE FW*	Appuyez sur ENTREE pour sélectionner la révision des cartes d'interface. Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.
BUS NUM (NUMERO DU BUS) = #	Appuyez sur ENTREE pour sélectionner le numéro du bus que vous voulez voir. Appuyez sur ANNULER pour revenir à l'entrée précédente.
FAST WIDE SCSI	Affiche le type d'interface.
8052 REV # (REVISION DU MICROPROGRAMME 8052)	Affiche la révision du microprogramme 8052.
8052 CHSUM # (REVISION DU TOTAL DE CONTROLE 8052)	Affiche la révision du total de contrôle 8052.

à suivre

Journaux d'informations *suite*

Journal	Description
COBRA REV # (REVISION DU PROCESSEUR COBRA)	Affiche la révision du processeur cobra d'interface.
HARD ERRORS (ERREURS GRAVES) *	Journal des erreurs irrécupérables et des commandes qui n'ont pas réussi. Renvoie le message "NO HARD ENTRIES" (Aucune entrée d'erreurs graves) ou "ENTRY #" (Entrée #). (Il peut y avoir plusieurs numéros d'erreur grave). Appuyez sur ENTREE pour visualiser le journal de l'erreur actuellement affichée, ou appuyez sur SUIVANT pour sélectionner l'erreur suivante. (les entrées de journal sont décrites dans les lignes qui suivent "RECOVERY ERROR" dans ce tableau).
SOFT ERRORS (ERREURS LEGERES) *	Journal des erreurs récupérées et des commandes réussies. Renvoie le message "NO SOFT ENTRIES" (Aucune entrée d'erreur légère) ou "ENTRY #" (Entrée #). (Il peut y avoir plusieurs numéros d'erreurs légères). Appuyez sur ENTREE pour visualiser le journal de l'erreur actuellement affichée, ou appuyez sur SUIVANT pour sélectionner l'erreur suivante. (les entrées de journal sont décrites dans les lignes qui suivent "RECOVERY ERROR" dans ce tableau).
RECOVERY ERRORS (ERREURS DE RECUPERATION) *	Journal des erreurs produites au cours du mouvement le plus récent. Renvoie le message "NO RECOV ENTRIES" (Aucune entrée de récupération après erreur) ou le nombre de récupérations après erreur. Appuyez sur ENTREE pour visualiser le journal de l'erreur actuellement affichée, ou appuyez sur SUIVANT pour sélectionner l'erreur suivante. (Les entrées au journal sont décrites dans les lignes suivantes).
*HARDWARE ERR# (ERREUR MATERIELLE N° ...)	Ce numéro d'erreur indique la cause de la panne.
*FRU 1 #	La pièce détachée susceptible d'être défectueuse.

à suivre

Journaux d'informations *suite*

Journal	Description
*FRU 2 #	La deuxième pièce susceptible d'être défectueuse.
*FRU 3 #	La troisième pièce susceptible d'être défectueuse.
MOTION (DEPLACEMENT) <nom>	<nom> indique un des types suivants de déplacements se produisant dans la librairie au moment de la panne : ■ • EXCHANGE (Échange) ■ • MOVE (Déplacement) ■ • POSITION ■ • INIT ELEM (Initialisation de l'élément) ■ • REZERO (Remise à zéro) ■ • DIAGNOSTIC ■ • RESTORE (Restauration)
SOURCE #	Le numéro d'élément auquel la source se réfère. (cette information n'est valide que pour les déplacements MOVE, EXCHANGE et POSITION).
DESTINATION 1 #	L'élément auquel la première destination se réfère. (cette information n'est valide que pour les déplacements MOVE et EXCHANGE).
DESTINATION 2 #	L'élément auquel la deuxième destination se réfère. (cette information n'est valide que pour le déplacement EXCHANGE).
ODOMETER (DEPLACEMENT) #	Le numéro du déplacement au cours duquel l'erreur s'est produite.
*MICROMOVE 1 (MICRO-DEPLACEMENT 1) #	Le premier micro-déplacement de la librairie pour la commande de déplacement initiale émise avant la panne.
*MICROMOVE 2 (MICRO-DEPLACEMENT 2) #	Le deuxième micro-déplacement de la librairie pour la commande de déplacement initiale émise avant la panne.

à suivre

Journaux d'informations *suite*

Journal	Description
*MICROMOVE 3 (MICRO-DEPLACEMENT 3) #	Le troisième micro-déplacement de la librairie pour la commande de déplacement initiale émise avant la panne.
*MICROMOVE 4 (MICRO-DEPLACEMENT 4) #	Le quatrième micro-déplacement de la librairie pour la commande de déplacement initiale émise avant la panne.
*MICROMOVE 5 (MICRO-DEPLACEMENT 5) #	Le cinquième micro-déplacement de la librairie pour la commande de déplacement initiale émise avant la panne.
*MICROMOVE 6 (MICRO-DEPLACEMENT 6) #	Le dernier micro-déplacement de la librairie pour la commande de déplacement initiale émise avant la panne.
*MICROMOVE ER (ERREUR DE MICRO-DEPLACEMENT) #	L'erreur de micro-déplacement réelle qui s'est produite.
* Vous pouvez appuyer sur ENTREE pour recevoir des informations plus complètes lorsqu'un numéro d'erreur s'affiche.	

Menu Test

La librairie peut exécuter des tests d'auto-diagnostic.



ATTENTION : certains tests de diagnostic, notés dans le tableau suivant, peuvent corrompre votre système de fichiers si un test n'est pas correctement effectué. (les cartouches peuvent être placées dans des compartiments inappropriés). Ces types de tests ne doivent être exécutés que par un Mainteneur Agréé Compaq .

Les procédures ci-dessous supposent que vous avez accédé au menu Administration et tapé le mot de passe d'administration.

Pour exécuter ces tests :

1. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que le message TEST* apparaisse dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez sur **ENTREE**.
2. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que le nom du test que vous souhaitez exécuter s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
Le message NUM LOOPS # (Nombre de boucles #) s'affichera.
3. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que le nombre de cycles que vous souhaitez faire exécuter au test s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE** pour commencer le test.

REMARQUE : vous pouvez appuyer sur **ANNULER** à tout moment pour annuler un test. Le message TEST CANCEL WAIT (Annulation du test, attendez) s'affiche tandis que la boucle actuelle de test se termine.

Les descriptions des tests internes disponibles se trouvent sur les pages suivantes. (Les tests sont répertoriés par ordre alphabétique selon la fonction).

Tableau 5-6
Tests internes

Nom du test	Description	Résultat
EXERCISE MECH (TESTS MECANIQUES)	Exécute les tests VERTICAL TEST (Test de verticalité), TRANSLATE TEST (Transfert), MAGAZINE IO (Entrées/sorties du magasin) et DRIVE IO (Entrées/sorties de l'unité). Chaque test est exécuté une fois par boucle de test.	Réussite/ Échec

à suivre

Tests internes *suite*

Nom du test	Description	Résultat
EXCHANGE DEMO (INTERCHANGEA BILITE)	À l'usage des Mainteneurs uniquement. N'exécutez pas ce test si la librairie contient des cartouches comportant des données du système de fichiers. Ce test déplace des cartouches sélectionnées au hasard vers des compartiments de sauvegarde sélectionnés au hasard. Ce test échoue s'il n'y a aucune cartouche dans la librairie ou si tous les compartiments sont occupés. Pour obtenir de meilleurs résultats, la librairie doit contenir autant de cartouches que d'unités, plus deux cartouches supplémentaires. Le mécanisme de transport doit être vide.	Réussite/ Échec
IO DRIVE (ENTREES/SORTI ES DE L'UNITÉ)	Si les unités sont vides, une cartouche est déplacée d'un compartiment plein choisi au hasard vers une unité choisie au hasard. Si les unités sont pleines, une cartouche est déplacée d'une unité choisie au hasard vers un compartiment choisi au hasard. Puis la cartouche est ramenée vers son emplacement initial. Ce test affiche s'il n'y a pas de cartouche dans la librairie ou si tous les compartiments sont occupés. Les unités et le mécanisme de transport doivent être vides.	Réussite/ Échec
INVENTORY CHECK (CONTROLE D'INVENTAIRE)	Fonctionne de la même manière que la commande SCSI Initialize Element Status (Initialisation de l'état de l'élément). Ce test analyse physiquement l'unité entière pour déterminer quels compartiments contiennent des cartouches et si les unités contiennent des cartouches. REMARQUE : ce test apparaît sous le titre "ISTAT TEST" dans tous les messages d'erreurs du panneau de commandes.	Réussite/ Échec
TEST TRANSLATE (TRANFERT)	Transfère d'un côté à l'autre. Aucune cartouche n'est nécessaire.	Réussite/ Échec

à suivre

Tests internes *suite*

Nom du test	Description	Résultat
TEST VERTICAL (TEST DE VERTICALITE)	Déplace le mécanisme de transport de haut en bas, vers chacune des extrémités du rail de transport. Aucune cartouche n'est nécessaire.	Réussite/ Échec
WELLNESS TEST (TEST DE CAPACITE GENERALE)	Vérifie la capacité générale de la librairie. Nécessite une cartouche chargée ; les unités et le mécanisme de transport doivent être vides. Exécute les commandes INIT MECHANICS et EXERCISE MECH. Chaque test est exécuté une fois par boucle de test.	Réussite/ Échec
FIND PLUNGE HOME (RECHERCHE DE LA POSITION INITIALE DU MECANISME)	Exécute une recalibration du mécanisme, détermine les points de référence dans le cheminement du mécanisme de la navette, et teste le mécanisme de la navette. Ce test suppose que la mécanique et le système d'asservissement soient opérationnels. Aucune cartouche n'est nécessaire.	Réussite/ Échec
FIND VERT HOME (RECHERCHE DE LA POSITION VERTICALE INITIALE)	Recalibre la position verticale et vérifie que l'acheminement vertical est libre. Aucune cartouche n'est nécessaire.	Réussite/ Échec
FIND XLATE HOME (RECHERCHE DE LA POSITION INITIALE DU TRANSFERT)	Calibre la position de transfert. Aucune cartouche n'est nécessaire.	Réussite/ Échec

à suivre

Tests internes *suite*

Nom du test	Description	Résultat
INIT MECHANICS (INITIALISATION DES ELEMENTS MECANIQUES)	Exécute les tests FIND PLUNGE HOME, FIND VERTICAL HOME, FIND XLATE HOME. Chaque test est exécuté une fois par boucle de test.	Réussite/ Échec
EMPTY DRIVES (UNITES VIDES)	À l'usage des Mainteneurs uniquement. N'exécutez pas ce test si la librairie contient des cartouches ayant des données de système de fichiers. Sort les cartouches des mécanismes de transport et les ramène dans leurs compartiments initiaux s'ils sont connus, sinon les cartouches sont placées dans le premier compartiment vide disponible.	Réussite/ Échec
EMPTY PICKER (COMPARTIMENT VIDE)	À l'usage des Mainteneurs uniquement. N'exécutez pas ce test si la librairie contient une cartouche comportant des données du système de fichiers. Déplace la cartouche du mécanisme de transport vers son compartiment initial s'il est connu, sinon la cartouche est placée dans le premier compartiment vide disponible.	Réussite/ Échec
FILL PICKER (REEMPLIR COMPARTIMENT)	À l'usage des Mainteneurs uniquement. N'exécutez pas ce test si la librairie contient des cartouches ayant des données de système de fichiers.	Réussite/ Échec
REWIND MEDIA (REMBOBINER)	À l'usage des Mainteneurs uniquement. N'exécutez pas ce test si la librairie contient des cartouches ayant des données de système de fichiers. Rembobine la bande dans la (les) unité(s) et ouvre le solénoïde de la poignée de l'unité, ce qui permet de retirer la cartouche de l'unité.	Réussite/ Échec

à suivre

Tests internes *suite*

Nom du test	Description	Résultat
CLEAR SOFT LOG (EFFACER LE JOURNAL DES ERREURS LEGERES)	Remet à zéro le journal des erreurs légères.	Réussite/ Échec
CLEAR HARD LOG (EFFACE LE JOURNAL DES ERREURS GRAVES)	Remet à zéro le journal des erreurs graves.	Réussite/ Échec
PLUNGE FULL SPD (MECANISME A PLEINE VITESSE)	Permet au mécanisme de transport de cartouche de fonctionner à pleine vitesse. Ce paramètre devrait toujours être employé lorsque la librairie fonctionne normalement.	Réussite/ Échec
PLUNGE 1/2 SPD (MECANISME A MI VITESSE)	À l'usage des Mainteneurs uniquement. Permet au mécanisme de transport de cartouche de fonctionner à mi-vitesse.	
SENSOR TRANSLATE (TRANSFERT DU CAPTEUR)	Teste le chemin horizontal suivi par le mécanisme de transport de cartouche lors du déplacement d'une pile de cartouches vers une autre. Affiche ON (Marche) ou OFF (Arrêt). Si OFF s'affiche, le capteur est bloqué. (cet affichage se met automatiquement à jour si l'état du capteur change). Nécessite l'emploi d'une cartouche.	État
SENSORS MAGAZINE (DETECTION DU MAGASIN)	Affichage de M1 M2 1 M3 1. Chaque "1" indique que le magasin est en place. Si un "0" s'affiche, le magasin n'a pas été inséré dans la librairie. (cet affichage se met automatiquement à jour si l'état du capteur change).	État

à suivre

Tests internes *suite*

Nom du test	Description	Résultat
SENSORS	L'affichage indique 0-----0	État
STARWARS (CHEMIN LIBRE)	Chaque "0" indique un des chemins suivis par le mécanisme de transport de cartouche devant chaque pile de cartouches. Si le chemin est libre, un "0" s'affiche ; si le chemin est bloqué (par exemple en raison d'une cartouche non insérée entièrement dans son compartiment), un "*" s'affiche. (Cet affichage se met automatiquement à jour si l'état du capteur change).	
VERTICAL ENCODER (ENCODAGE VERTICAL)	Fait descendre le mécanisme de transport de cartouche, le remonte sur une courte distance, puis le redescend. Lors de la dernière descente du mécanisme de transport, le nombre de comptes d'encodage est vérifié. Renvoie le message PASS (Réussite)/FAIL (Échec). Aucune cartouche n'est nécessaire.	Réussite/ Échec

Menu Configuration

Vous pouvez définir certaines options afin de personnaliser la façon de fonctionner de la librairie. Ces options constituent des configurations.

Les procédures suivantes supposent que vous avez accédé au menu Administration et tapé le mot de passe d'administration.

Pour modifier une configuration :

1. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que le nom de la configuration que vous voulez définir s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**. Si la configuration comporte plusieurs paramètres, le paramètre actuel clignote. Sinon, l'option de configuration sera définie et un message de confirmation s'affichera. (les options de configuration sont décrites dans les pages suivantes).

2. Si le paramètre de configuration actuel clignote, appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que le paramétrage désiré s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
Le message OPTION SAVED (Option enregistrée) s'affiche.
3. Appuyez sur **ANNULER** pour revenir à l'état des unités (état "Prêt"). Il peut vous être nécessaire d'appuyer plusieurs fois.

Les descriptions des configurations disponibles figurent dans le tableau ci-dessous.

Tableau 5-7
Choix de configuration

Nom	Description	Option par défaut
RECOVERY ON/OFF (RECUPERATION ACTIVEE/ DESACTIVEE)	Permute entre ON et OFF. Si la configuration est sur ON, la librairie essaie de récupérer à la suite d'erreurs ; si la configuration est sur OFF la librairie s'immobilise immédiatement si un facteur d'erreur se produit. La configuration par défaut est RECOVERY ON (récupération activée), et le rétablissement devrait rester sur ON dans des conditions normales. Cette fonction ne devrait être modifiée que par un Mainteneur.	ON
RESTORE DEFAULTS (RESTAURATION DES PARAMETRES PAR DEFAULT)	Ramène toutes les configurations de la librairie à leurs paramètres par défaut.	Sans objet
CLEAR ODOMETERS	À l'usage des Mainteneurs uniquement. Met tous les compteurs de la librairie à zéro.	Sans objet

à suivre

Choix de configuration *suite*

Nom	Description	Option par défaut
STARWARS ON/OFF	À l'usage des Mainteneurs uniquement ; devrait être sur ON lors du fonctionnement normal. Permute entre ON et OFF. Si la configuration est sur ON, la librairie fonctionne avec les capteurs verticaux activés ; si la configuration est sur OFF, la librairie fonctionne avec les capteurs verticaux désactivés.	ON
NEW PASSWORD (NOUVEAU MOT DE PASSE)	Permet de modifier le mot de passe numérique nécessaire à l'accès aux options du menu ADMIN* sur le panneau de commandes de la librairie. Ces options comprennent des configurations, des tests et des journaux d'informations. Pour modifier le code de sécurité, consultez le paragraphe "Définition d'un nouveau mot de passe pour le menu Administration" dans ce chapitre.	Sans objet
SCSI LOG ON/OFF (JOURNAL SCSI ACTIVE/ DESACTIVE)	À l'usage des Mainteneurs uniquement ; devrait être sur OFF durant le fonctionnement normal. Permute entre ON et OFF. Opère le suivi des états SCSI internes et sauvegarde les informations dans un journal.	OFF
SECURE ON/OFF (VERROUILLAGE ACTIVE/ DESACTIVE)	Permute entre ON et OFF. Si la configuration est sur ON, les magasins de cartouches ne peuvent pas être chargés ou retirés. Si la configuration est sur OFF, la librairie fonctionne dans son état par défaut, qui autorise le chargement et le retrait des cartouches.	OFF

à suivre

Choix de configuration *suite*

Nom	Description	Option par défaut
POWER SECURE ON/OFF (VERROUILLAGE DE L'ALIMENTATION ACTIVE/ DESACTIVE)	Permute entre ON et OFF. Sur ON, le paramètre SECURE ON/OFF (Sécurisation activée/désactivée) de la configuration est retenu dans l'éventualité d'une panne de courant. Si cette configuration est sur OFF, la librairie revient à son paramétrage par défaut POWER SECURE OFF (Sécurité de l'alimentation désactivée) lorsque l'alimentation est rétablie après une coupure.	OFF
REP RECOVERED ON/OFF (RECUPERATION A LA SUITE D'ERREURS ACTIVEE/ DESACTIVEE)	Permute entre ON et OFF. Sur ON, les récupération à la suite d'erreurs sont signalées ; sur OFF, les récupérations à la suite d'erreurs ne sont pas signalées.	ON
CONF40 ON/OFF	À l'usage des Mainteneurs uniquement. N'essayez pas d'utiliser cette configuration--vous pourriez être amené à vous faire dépanner.	OFF
BARCODE ON/OFF (CODE BARRES ACTIVE/ DESACTIVE)	Permute entre ON et OFF. Sur ON, les codes barres et les emplacements des compartiments sont stockés dans la mémoire de la librairie lorsque la porte d'accès avant est fermée et le test "Inventory Check" (Contrôle d'inventaire) s'exécute automatiquement. Sur OFF, les codes barres ne sont pas enregistrés lorsque le test "Inventory Check" est exécuté. Sur OFF lorsque les codes barres ne sont pas utilisés.	ON

Nettoyage des unités de sauvegarde sur cartouche de la librairie

Les mécanismes d'une unité ne nécessitent pas de nettoyage régulier mais un nettoyage uniquement si un indicateur d'état s'affiche après le numéro de l'unité.

Si aucune cartouche de nettoyage n'est stockée dans la librairie, elle doit être insérée dans son compartiment de stockage avant de suivre les étapes indiquées ici.

Si la cartouche de nettoyage nécessite un remplacement, le message REPLACE CLEANING (Remplacer la cartouche de nettoyage) s'affiche.

Votre logiciel hôte peut gérer le nettoyage de l'unité de sauvegarde sur cartouches.

REMARQUE : le nettoyage des unités de sauvegarde sur cartouches DLT nécessite l'emploi d'une cartouche de nettoyage DLT spéciale. (généralement, les cartouches de nettoyage sont jaune clair et les cartouches de données sont noires, marron ou blanches).

Le nettoyage prend environ cinq minutes par unité.

les procédures supposent que vous avez accédé au menu Administration et tapé le mot de passe d'administration.

Pour nettoyer un ou plusieurs unités de sauvegarde sur cartouches :

1. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que CLEAN DRIVES* (Nettoyage des unités) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
 - a. Si la librairie a été mise hors tension ou si la porte d'accès a été ouverte depuis la dernière fois où vous avez sélectionné un emplacement de cartouche de nettoyage, SELCLEAN CART * (Sélection de la cartouche de nettoyage) s'affiche. Appuyez sur **ENTREE**.
-

- b. Si la librairie n'a pas été mise hors tension ou si la porte d'accès n'a pas été ouverte depuis la dernière fois où vous avez sélectionné un emplacement de cartouche de nettoyage, CLEAN CART LOC # (Cartouche de nettoyage, compartiment #) s'affiche. (Le signe # clignote et désigne le compartiment de stockage de la cartouche de nettoyage sélectionné la dernière fois). Si le compartiment de stockage est correct, appuyez sur **ENTREE** et passez à l'étape 2; ou si vous souhaitez sélectionner un autre compartiment de stockage, appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que le bon compartiment de stockage s'affiche, appuyez sur **ENTREE**, et passez à l'étape 2.
2. ##### SLOT # s'affiche ("#####" est un numéro à code barres ou reste blanc si les codes barres ne sont pas utilisés, et "#" est un compartiment de stockage et clignote). Appuyez sur **ENTREE** pour sélectionner le compartiment de stockage ou appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** pour sélectionner un autre compartiment de stockage, puis appuyez sur **ENTREE**.
3. CLEAN DRIVE 1 (Nettoyage de l'unité 1) s'affiche et le "1" clignote. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que le numéro de l'unité que vous voulez nettoyer s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.

Si vous voulez nettoyer les deux unités, appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que CLEAN DRIVE ALL (Nettoyage de toutes les unités) s'affiche puis appuyez sur **ENTREE**.

REMARQUE : si les unités ne sont pas vides, un message DRIVE FULL (Unité occupée) s'affiche, et les unités doivent être vidées avant de pouvoir être nettoyés.

Si le compartiment choisi au cours de l'étape 2 ne contient pas de cartouche de nettoyage, NOT CLEAN CART (Aucune cartouche de nettoyage) s'affiche brièvement puis CLEAN FAIL # (Echec du nettoyage #) s'affiche. Appuyez deux fois sur **ANNULER** pour revenir à l'état "Prêt". Vérifiez les magasins à chargement multiple de la librairie pour localiser la cartouche de nettoyage. Si aucune cartouche de nettoyage n'est présente, insérez-en une dans un compartiment disponible.

CLEANING DRV # (Nettoyage de l'unité # en cours) s'affiche (# est le numéro de l'unité nettoyée). Une fois que l'unité a été nettoyée, CLEANED DRV # (Unité # nettoyée) s'affiche brièvement, puis CLEAN DRIVES # (Nettoyage des unités #) s'affiche à nouveau.

REMARQUE : si le logiciel système hôte contrôle le nettoyage des unités, l'indicateur d'état des unités, C, s'affiche en suffixe aux numéros des unités en cours de nettoyage. L'indicateur d'activité clignote jusqu'à ce que les unités soient propres.

Appuyez sur **ANNULER** jusqu'à ce que la prochaine opération que vous voulez effectuer s'affiche, ou jusqu'à ce que les indicateurs d'état des unités (état de la librairie : "Prêt") s'affichent.

Mise à jour du microprogramme d'une unité

Avant de mettre à jour le microprogramme d'une unité, vous devez insérer la cartouche FUP dans un compartiment disponible d'un des magasins.

Deux options sont disponibles lors de la sélection de UPDATE DRIVE FW (Mise à jour du microprogramme de l'unité) :

- ALL (TOUS) (permet de mettre à jour le microprogramme de toutes les unités) ;
- Appuyez sur SUIVANT ou sur PREC (permet de sélectionner l'unité 1 ou l'unité 2 pour la mise à jour du microprogramme).

Pour changer le microprogramme actuel :

1. Appuyez sur SUIVANT jusqu'à ce que UPDATE DRIVE FW (Mise à jour du microprogramme de l'unité) s'affiche, puis appuyez sur ENTREE.
 2. SEL UPDATE CARTRIDGE (Sélection de la cartouche de mise à jour) s'affiche. Vous serez invité à sélectionner le compartiment de la mise à jour du microprogramme. Appuyez sur SUIVANT ou sur PREC jusqu'à ce que le compartiment s'affiche, puis appuyez sur ENTREE.
-

3. UPDATE DRIVE (ALL, 1, OR 2) (Mise à jour de l'unité, Toutes, 1 ou 2) s'affichera. Appuyez sur SUIVANT ou sur PREC pour effectuer une sélection. Appuyez sur ENTREE. Une fois que le microprogramme de votre unité a été mis à jour, votre système se réinitialise automatiquement.
4. Retirez la cartouche de mise à jour du magasin.
5. Retournez à la position État des unités après la réinitialisation automatique du système.

Annulation de l'option sur la porte

Déverrouillage de la porte d'accès avant (si nécessaire) dans certains cas (unités pleines ou option de sécurité sélectionnée), ou pour empêcher l'option "Déverrouillage de la porte" de déverrouiller la porte.

Définition des ID SCSI

Deux options sont disponibles lors de la sélection des ID SCSI* :

- SET ID's (Définir les ID) (permet d'attribuer un ID SCSI individuel à chaque unité de la librairie et au contrôleur de la librairie).
- VIEW ID's (Visualiser les ID) (permet de visualiser l'unité actuelle et les paramètres du contrôleur de la librairie).

Pour définir un ID SCSI, consultez la section "Modification des paramètres de l'adresse SCSI actuelle."

Pour visualiser les paramètres de l'adresse SCSI actuelle, consultez la section "Visualisation des paramètres de l'adresse SCSI actuelle."

Tableau 5-8
Paramètres par défauts de l'adresse SCSI

Élément	ID SCSI
ID du bus Librairie 1	6
ID du bus Unité 1	5
ID du bus Unité 2*	4

* peut être inclus ou non sur certains modèles.

Si vous utilisez déjà un de ces ID pour votre ordinateur ou un autre périphérique SCSI, suivez les instructions de la section "Modification des paramètres de l'adresse SCSI actuelle" pour modifier l'ID du contrôleur ou de l'unité.

Tableau 5-9
Paramètres par défauts de l'adresse SCSI

Nombre d'unités	Adresses de bus SCSI disponibles
1	13 adresses SCSI sont disponibles sur le bus 1. (l'unité 1 utilise une adresse et le contrôleur de la librairie utilise 1 adresse).
2	Si les bus 1 et 2 sont connectés à des cartes SCSI hôtes séparées : 13 adresses SCSI sont disponibles sur le bus 1 pour d'autres unités. 14 adresses SCSI sont disponibles sur le bus 2 pour d'autres unités. Si les bus 1 et 2 sont en daisy-chain : 12 adresses SCSI sont disponibles sur le bus pour d'autres unités.

REMARQUE : Alors que plus de 7 paramètres d'adresses de bus SCSI sont disponibles dans l'affichage SET ID's (Définir les ID) de la librairie, les contrôleurs SCSI Compaq SCSI ne prennent en charge que les ID de périphériques SCSI 0 à 6.

Modification de l'adresse SCSI actuelle

Une adresse SCSI est nécessaire pour le contrôleur de la librairie et pour chaque unité de sauvegarde sur cartouche de la librairie. Pour modifier les paramètres de l'adresse SCSI actuelle :

REMARQUE : les procédures suivantes supposent que vous avez accédé au menu Administration et tapé le mot de passe d'administration.

1. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que les ID SCSI s'affichent et appuyez sur **ENTREE**. SET ID'S (Définir les ID) s'affiche.
2. Appuyez sur **ENTREE**. LIB BUS 1 ID ou DRV # s'affiche.
(LIB BUS 1 ID # représente l'ID SCSI du contrôleur de la librairie, et DRV BUS 1 ou BUS 2 ID # est le paramètre d'ID SCSI actuel pour le numéro d'unité affiché).
3. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que le paramètre que vous souhaitez modifier s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**. Le # (paramètre de l'adresse SCSI actuelle) clignote.
4. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que l'adresse que vous désirez s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
5. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que UPDATE ID'S NOW (Mise à jour des ID maintenant) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
6. ID'S SAVED (ID enregistrés) s'affiche brièvement, puis un des messages suivants s'affiche :
 - a. Si les nouveaux paramètres ne sont pas en conflit avec d'autres ID SCSI sur le bus, les ID SCSI* s'affichent.
 - b. Si les nouveaux paramètres sont en conflit avec d'autres ID sur le bus SCSI, SET ID's (Définir les ID) s'affiche brièvement puis CONFLICT ABORTED (Conflit annulé) s'affiche. Les modifications saisies sont perdues, et vous devez répéter les étapes précédentes pour définir une nouvelle adresse.

7. Appuyez trois fois sur **ANNULER** pour revenir aux indicateurs d'état des unités (état "Prêt").

REMARQUE : une fois que vous avez modifié une adresse, vous devez redémarrer votre ordinateur pour que les nouveaux ID SCSI soient reconnus.

Les nouveaux paramètres peuvent être enregistrés dans la ROM flash en mettant la librairie hors tension puis sous tension. Ceci permet de restaurer les paramètres si la librairie a été hors tension durant plus de dix jours.



ATTENTION : ne mettez pas la librairie hors tension avant d'être sûr que le bus SCSI est inactif. La mise hors tension d'un périphérique SCSI alors que le bus est actif peut avoir pour conséquence une perte de données et/ou des états de bus indéterminés. (consultez les manuels de votre système hôte pour des informations sur la vérification de l'état d'un bus SCSI). Si votre ordinateur est connecté à un réseau local, prenez soin d'effectuer une vérification auprès de votre administrateur de réseau avant de mettre hors tension la librairie.

Visualisation des paramètres de l'adresse SCSI actuelle

Pour visualiser les paramètres de l'adresse SCSI actuelle :

REMARQUE : les procédures supposent que vous avez accédé au menu Administration et tapé le mot de passe d'administration.

1. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que les ID SCSI s'affichent et appuyez sur **ENTREE**. SET ID'S (Définir les ID) s'affiche.
 2. Appuyez sur **ENTREE**. LIB BUS 1 ID ou DRV # s'affiche.
(LIB BUS 1 ID # représente l'ID SCSI du contrôleur de la librairie, et DRV BUS 1 ou BUS 2 # ID # est le paramètre d'ID SCSI actuel pour le numéro d'unité affiché).
-

3. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** pour faire défiler les paramètres d'adresses SCSI actuels.
4. Appuyez sur **ANNULER** jusqu'à ce que la prochaine opération que vous souhaitez effectuer s'affiche, ou jusqu'à ce que les indicateurs d'état des unités (état de la librairie : "Prêt") s'affichent.

Utilisation du remplacement de l'unité en ligne



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'électrocution ou d'exposition au faisceau laser, cette fonction ne devrait être utilisée que par des Mainteneurs Agréés. L'utilisation de cette option désactive les mécanismes des unités de la librairie.

Le remplacement en ligne d'une unité est une fonction importante qui permet à :

- un Mainteneur Agréé de remplacer une unité défectueuse alors que la librairie est activée.
- un utilisateur d'effacer une erreur de nettoyage d'unité lorsqu'une cartouche probablement endommagée est dans l'unité.

Dans des conditions normales, cette option doit **uniquement** être utilisée par des Mainteneurs Agréés. Cependant, si une cartouche plus ancienne fréquemment utilisée provoque l'affichage d'un message de nettoyage d'unité plusieurs fois et si vous suspectez que la cartouche est endommagée, l'option "Online Repair" (Réparation en ligne) peut être utilisée pour effacer le message d'erreur d'unité afin que vous puissiez essayer de restaurer les données de la cartouche endommagée. Pour utiliser cette option afin d'effacer une erreur de nettoyage d'unité, procédez comme suit :

1. Lorsque CLEAN DRV# (Nettoyage de l'unité #) s'affiche, appuyez sur **ANNULER** jusqu'à ce que les numéros d'unités et les indicateurs d'état s'affichent. (# est le numéro de l'unité contenant la cartouche endommagée).
2. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que ADMIN* apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Appuyez sur **ENTREE**.

3. Tapez le mot de passe. INFO* s'affiche.
 4. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que ON-LINE REPAIR (Réparation en ligne) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**. DRIVE POWER (Alimentation de l'unité) s'affiche.
 5. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que DRIVE STATUS (Etat des unités) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**. DRIVE 1 ON GOOD (Unité 1, marche) s'affiche.
 - ☐ Si la cartouche endommagée est dans l'unité 1, appuyez sur **ENTREE**.
 - ☐ Si la cartouche endommagée est dans l'unité 2, appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que DRIVE 2 ON GOOD (Unité 2, marche) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
 6. DRIVE # ON GOOD s'affiche ; "#" est le numéro de l'unité et "ON GOOD" clignote.
 7. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que DRV # OFF FAILED (Echec de l'arrêt de l'unité #) s'affiche.
 8. Appuyez sur **ENTREE**. CHANGED CONFIRMED (Modification confirmée) s'affiche brièvement puis ON-LINE REPAIR (Réparation en ligne) s'affiche.
 9. Appuyez sur **ENTREE**. DRIVE POWER* (Alimentation de l'unité) s'affiche.
 10. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que DRIVE STATUS (Etat des unités) s'affiche, puis appuyez sur **ENTREE**.
 11. Appuyez sur **SUIVANT** ou **PREC** jusqu'à ce que DRIVE # OFF FAILED (Echec de l'arrêt de l'unité #) s'affiche ("#" est le numéro de l'unité qui vient d'être prise hors ligne).
 12. Appuyez sur **ENTREE**. DRIVE # OFF FAILED (Echec de l'arrêt de l'unité #) s'affiche ; "#" est le numéro de l'unité et "OFF FAILED" clignote.
 13. Appuyez sur **SUIVANT** jusqu'à ce que DRV # ON GOOD (Unité #, marche) s'affiche.
-

14. Appuyez sur **ENTREE**. CHANGED CONFIRMED (Modification confirmée) s'affiche brièvement puis ON-LINE REPAIR* (Réparation en ligne) s'affiche.
15. Appuyez deux fois sur **ANNULER** pour revenir aux numéros d'unités et aux indicateurs d'état (état "Prêt").
16. Essayez à nouveau de lire la cartouche endommagée.
 - ❑ Si la cartouche peut être lue, sauvegardez les données de la cartouche endommagée sur une autre cartouche et débarrassez-vous de la cartouche endommagée.

Si la cartouche ne peut pas être lue, appelez votre Mainteneur.

Chapitre 6

Gestionnaires de périphériques

Les environnements d'exploitation suivants prennent en charge les unités de la librairie DLT Compaq :

- Novell IntraNetWare/NetWare ;
- Microsoft Windows NT
- SCO OpenServer ;
- SCO UnixWare ;
- IBM OS/2 ;
- SunSoft Solaris ;
- Banyan VINES ;

Obtention des gestionnaires

Sauf si les gestionnaires sont incorporés au système d'exploitation de l'utilisateur, celui-ci peut avoir besoin d'installer les gestionnaires de périphériques suivants :

- Un gestionnaire d'unité de sauvegarde sur cartouche ;
- Un gestionnaire pour l'unité de la librairie DLT Compaq ;
- Un gestionnaire pour le contrôleur SCSI optionnel.

Consultez le manuel de l'utilisateur fourni avec vos périphériques pour connaître les conditions requises supplémentaires.

6-2 Gestionnaires de périphériques

Les gestionnaires sont disponibles à partir d'une ou de plusieurs des sources suivantes :

- Votre système d'exploitation ;
- Le CD SmartStart and Support Software fourni avec votre station de travail ou votre librairie de sauvegarde sur cartouches ;
- La base de données QuickFind ;
- Le site Web de Compaq sur Internet ;
- Le Forum Compaq sur CompuServe
- D'autres services sur support électronique.

Pour les adresses des supports électroniques, consultez la section *À propos de ce manuel* au début de ce manuel.

Pour des informations sur les gestionnaires destinés à des environnements d'exploitation spécifiques, consultez les sections suivantes de ce chapitre.

Novell IntraNetWare/NetWare

Le tableau 6-1 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-1 Novell IntraNetWare/NetWare	
Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Consultez le fichier STORAGE.RDM sur la disquette Support Software for Novell Products (NSSD), version 3.22 ou supérieure, fournie avec votre station de travail ou votre serveur. Un des gestionnaires suivants peut être utilisé : CPQS710.DSK ou, pour prendre en charge la spécification NWPA, CPQSCSI.HAM.

Il faut prendre en compte des questions de gestionnaires supplémentaires si vous souhaitez utiliser des applications nécessitant le support ASPI. Pour plus d'informations, voir plus loin.

Support de l'interface ASPI

Certaines applications nécessitent l'utilisation de l'ASPI (Interface de programmation SCSI avancée). Les informations fournies avec votre application spécifieront si le support de l'ASPI est nécessaire ou non.

La figure 5-1 montre quels NLM et quels gestionnaires de périphériques sont nécessaires aux différents périphériques. Par exemple, si vous avez installé une unité de librairie DLT II Compaq avec un contrôleur Fast-Wide SCSI-2 32 bits et si vous souhaitez utiliser une application ASPI NetWare version 4.x, vous pouvez charger les gestionnaires suivants :

1. **CPQSCSI.HAM** pour le contrôleur ;
2. **NWPA.NLM** (chargé automatiquement lorsque vous chargez CPQSCSI.HAM) ;
3. **NWASPI.CDM** pour fournir l'interface ASPI.

6-4 Gestionnaires de périphériques

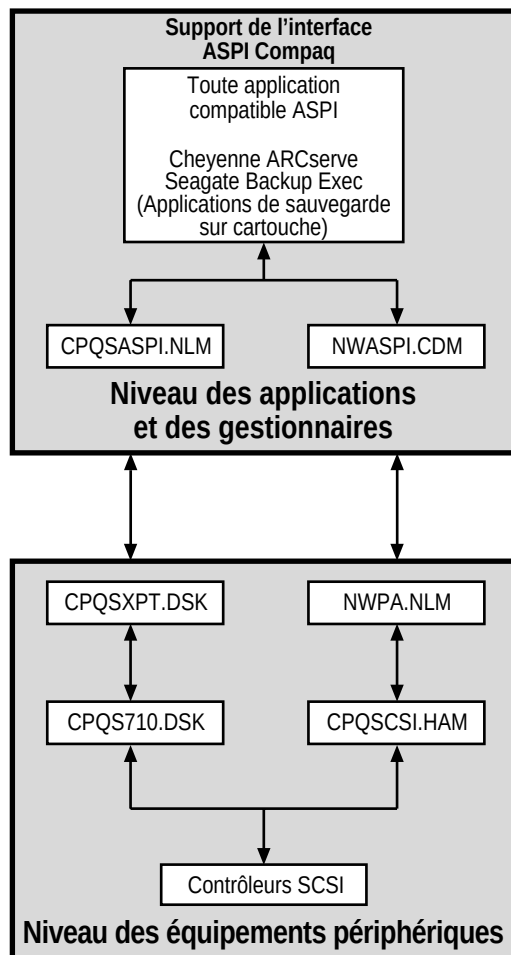


Figure 6-1. Sélection des gestionnaires pour votre périphérique

Un des gestionnaires suivants peut être utilisé : CPQS710.DSK ou, pour prendre en charge la spécification NWP.A, CPQSCSI.HAM.

Microsoft Windows NT

Le tableau 6-2 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-2
Microsoft Windows NT

Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Consultez le texte "Compaq SCSI Controller Support" dans le fichier NTREADME.HLP de la disquette Compaq Support Software pour Microsoft Windows NT, version 2.08 ou supérieure pour NT 4.0.

IMPORTANT : si le contrôleur SCSI auquel votre unité est connectée n'était pas présent lors de votre installation initiale de Windows NT, installez le gestionnaire de périphérique SCSI pour le contrôleur AVANT d'installer le gestionnaire pour cartouches.

SCO OpenServer

Les gestionnaires nécessaires au support de l'unité de la librairie DLT Compaq sous SCO UNIX sont :

- le gestionnaire SCO **stp** de cartouche SCSI incorporé à SCO OpenServer. Pour des informations sur la façon de configurer le gestionnaire, consultez le guide de l'administrateur de système SCO ;
- un gestionnaire de contrôleur SCSI approprié.

Le tableau 6-4 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-3
SCO OpenServer

Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Consultez le fichier README approprié sur le CD Compaq Support Software. Le nom du gestionnaire est cha .

La version appropriée de Compaq EFS (fonctionnalités complémentaires) pour SCO OpenServer est nécessaire :

- Pour SCO OpenServer 5, utilisez Compaq EFS version 5.20 ou supérieure.

Considérations particulières

- SCO 5.0.0 et 5.0.2 nécessiteront Advanced Hardware Supplement (AHS) version 5.2.0. Pour charger AHS, vous devez utiliser votre installateur personnalisé d'utilitaire ou d'application.
- SCO 5.0.4 comprend AHS, mais il lui manque la commande Juke executable. La conversion binaire est disponible sur Release Supplement (Supplément de version) RS504C pour OpenServer 5.0.4. Contactez votre représentant de service après vente SCO local pour ce supplément. Consultez les pages de manuel sur Juke(C).

EFS pour SCO OpenServer est disponible sur le CD Compaq SmartStart and Support Software, et s'installe et se configure automatiquement lors d'une installation de SmartStart.

Configuration de l’ID SCSI pour SCO OpenServer

La librairie DLT utilise un ID SCSI pour chacune de ses unités et un ID pour le contrôleur de librairie. Dans le noyau pré-configuré utilisé pour installer SCO OpenServer, les ID SCSI suivants sont automatiquement définis :

- Disque = 0
- Cartouche = 2
- CD-ROM = 5.

Pour déterminer l’ID SCSI de la nouvelle unité de sauvegarde sur cartouche (s’il n’est pas connu) :

1. Exécutez l’utilitaire de configuration du système et regardez sous “Review or Modify Hardware Settings” (Examiner ou modifier les paramètres du matériel) puis “View and Edit Details” (Visualiser et éditer les détails). Les valeurs indiquées pour le numéro de contrôleur, l’ID cible, le LUN et le numéro de bus seront utilisées lors de l’exécution de la commande “mkdev tape”.
2. Démarrez le serveur en mode Utilisateur unique et exécutez la commande **mkdev tape**.
3. Retirez l’unité de sauvegarde sur cartouche par défaut du contrôleur O, ID 2.
4. Ajoutez la(les) nouvelle(s) unité(s) à la configuration.
5. Rétablissez le lien du noyau et redémarrez le serveur en mode Plusieurs utilisateurs.
6. Exécutez la commande **hwconfig** pour garantir que la nouvelle configuration des cartouches est correcte. Les informations apparaîtront dans une ligne du type :

%tape - - - type= S ha=0 id=2 lun=0 ht= ...
7. Ajoutez le changeur à l’aide de la commande “mkdev juke.

Dans l’exemple ci-dessus, “id=2” indique que l’ID SCSI de la cartouche est 2.

IMPORTANT : le noyau d'installation de SCO OpenServer ne communiquera qu'avec le premier contrôleur SCSI du système. Retirez la cartouche générique de l'ID2, puis ajoutez le gestionnaire de cartouche approprié en utilisant les valeurs d'ID, de bus et de LUN appropriées.

SCO UnixWare

Le tableau 6-5 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-4
SCO UnixWare

Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Consultez la documentation en ligne SCO UnixWare sur le CD Compaq SmartStart and Software. Le nom du gestionnaire est cpqsc .

De plus, la version appropriée de Compaq EFS (fonctionnalités complémentaires) pour SCO UnixWare est nécessaire. Utilisez EFS version 2.20 ou supérieure pour SCO UnixWare version 2.1.x. Utilisez EFS version 7.20 ou supérieure pour SCO UnixWare version 7.

Si vous n'utilisez pas le support d'origine, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur fourni avec votre périphérique pour connaître les conditions requises supplémentaires.

Considérations particulières

- Consultez les pages de manuel du gestionnaire mcntrl (1M) pour des informations sur l'utilisation de l'utilitaire de contrôle du changeur.
- Consultez les pages de manuel du gestionnaire mc01(7) pour des informations sur le gestionnaire cible PDI (Portable Device Interface) du changeur.
- Actuellement, le gestionnaire /usr/sbin/mcntrl ne prend pas en charge plusieurs unités de cartouches dans un changeur.

IBM OS/2

Le tableau 6-6 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-5
IBM OS/2

Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Pour IBM OS/2 version 2.x ou supérieure, consultez SCSI.RDM sur la disquette Compaq du logiciel de support d'OS/2, version 2.15 ou supérieure.

SunSoft Solaris

Le tableau 3-7 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-6
SunSoft Solaris

Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Pour Solaris 2.5.x, consultez la documentation en ligne du CD Solaris 2.5.x OS et Compaq Driver UpDLT Library IIe (CDU) version 1.1 ou supérieure. Pour Solaris 2.6, consultez le manuel d'installation de Solaris 2.6. Le gestionnaire nécessaire est CPQncr.

Considérations particulières

- Pour Solaris 2.5.1, consultez la documentation en ligne du CD Solaris 2.5.1 OS et Compaq Driver UpDLT Library IIe (CDU) version 1.1 ou supérieure.
- Pour Solaris 2.6, consultez le manuel d'installation de Solaris 2.6 ou Sun Driver Update (DU) 2. Le gestionnaire requis est CPQnes.

Banyan VINES

Le tableau 6-8 fournit des informations sur l'identification des gestionnaires appropriés pour les contrôleurs SCSI Compaq :

Tableau 6-7 Banyan VINES	
Contrôleur	Informations sur le gestionnaire de périphériques
Contrôleurs Fast-SCSI-2 32 bits ou contrôleurs Fast-Wide SCSI-2 32 bits	Pour VINES 7.x, consultez la documentation fournie dans <i>Banyan Supplemental Drivers for VINES 7.x, version 2.1</i> ou supérieure. Pour VINES 6.x, consultez la documentation fournie dans <i>Banyan Supplemental Drivers for VINES 6.x, version 1.3</i> ou supérieure. Ces ensembles de gestionnaires peuvent être téléchargés depuis le site Web de Banyan à l'adresse http://www.banyan.com.
Contrôleurs Wide-Ultra SCSI	Compaq Peripheral Adapter Support Software pour Banyan VINES 6.x, 7.x et 8x, version 3.00 ou une version plus récente, est nécessaire. Pour plus d'informations, consultez README.SSD, disponible sur la disquette de documentation. Peripheral Adapter Support Software est disponible sur le CD Compaq SmartStart and Support Software et sous forme de SoftPaq sur le site Web de Compaq à l'adresse http://www.compaq.com.

Chapitre 7

Résolution des problèmes

Cette section vous donne des solutions pour résoudre les problèmes qui peuvent se poser lors du fonctionnement de la librairie. Le tableau suivant dresse la liste de toutes les actions à entreprendre avant de s'adresser au Mainteneur Compaq.

Pour les problèmes qui peuvent concerner votre ordinateur, reportez-vous à la documentation de votre système ou à celle du logiciel d'application de votre librairie.

Tableau 7-1
Résolution des problèmes

Problème	Action
Impossible de mettre la librairie sous tension	■ Vérifiez si les prises d'alimentation sont bien branchées. ■ Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est bien positionné sur Marche. (l'interrupteur d'alimentation est situé sur le panneau de commandes de la librairie.) ■ Vérifiez si les prises électriques fonctionnent ■ Remplacez le cordon d'alimentation par un autre cordon qui fonctionne. ■ Si la librairie ne se met toujours pas sous tension, appelez votre Mainteneur Compaq.
La librairie ne communique par avec le serveur	Veillez à ce que la configuration des commutateurs et l'étiquetage soient correctement effectués, comme indiqué dans les tableaux 2-2 et 2-3

à suivre

7-2 Résolution des problèmes

Résolution des problèmes *suite*

Problème	Action
Echec de l'auto-test de mise sous tension. Le message DEVICE FAILED (UNITE DEFECTUEUSE) est affiché dans la fenêtre.	■ Assurez-vous que toutes les cartouches sont complètement introduites dans les magasins de chargement et que ces derniers sont bien bloqués dans la librairie de cartouches. ■ Eteignez puis rallumez le système. (voir les précautions à prendre indiquées à la fin du présent tableau). ■ Si le test de mise sous tension échoue toujours, appuyez sur ENTREE, notez sur un papier le code d'erreur affiché et contactez votre Mainteneur Compaq.
Si après l'installation ou le remplacement d'une unité, le message DEVICE FAILED (UNITE DEFECTUEUSE) s'affiche dans la fenêtre d'affichage : Erreur matérielle 44h. Le message TEST DRIVE (TEST DE U UNITE) s'affiche. Erreur de micro-déplacement, code 2Dh Le message DRV WRONG TYPE (TYPE D'UNITÉ INAPPROPRIÉ) s'affiche.	Vérifiez que les unités DLT installés ont la configuration suivante : ■ Sur une unité à 2 unités, les deux sont du modèle 20/40 ou 35/70 ■ <u>AUCUN</u> support pour une combinaison de modèles 20/40 & 35/70 ■ <u>AUCUN</u> support pour les modèles 15/30 (unité à 1 ou 2 unités)

à suivre

Résolution des problèmes *suite*

Problème	Action
Le message DEVICE FAILED (UNITÉ DÉFECTUEUSE) s'affiche dans la fenêtre. L'erreur matérielle #61 (câbles SCSI externes) est indiquée.	Assurez-vous que le type de terminaison est correct (terminale).
L'auto-test de mise sous tension de la librairie a échoué, alors qu'une cartouche était présente dans l'unité. La librairie n'a pas affiché l'indicateur d'état de l'unité (état "prêt") après le rétablissement de l'alimentation.	■ Mettez le système hors tension puis à nouveau sous tension. (Voir les précautions à prendre indiquées à la fin du présent tableau.) ■ Si le test de mise sous tension a échoué, coupez l'alimentation. Contactez votre Mainteneur Compaq.
Il n'y a pas d'affichage.	■ Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien branché. ■ Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation est bien sur Marche. ■ Éteignez puis rallumez la librairie. (voir les précautions à prendre indiquées à la fin du présent tableau.) ■ S'il n'y a toujours pas d'affichage, contactez votre Mainteneur Compaq.

à suivre

7-4 Résolution des problèmes

Résolution des problèmes *suite*

Problème	Action
Un message d'erreur s'affiche après le chargement des cartouches.	■ Vérifiez si la position des cartouches introduites dans le magasin est correcte. ■ Assurez-vous que vous utilisez le bon type de cartouche. ■ Si la ligne lumineuse du panneau d'affichage est de couleur orange, éteignez puis rallumez la librairie et essayez de recharger le magasin lorsque les numéros d'unités et les indicateurs d'état s'affichent. (voir les précautions à prendre indiquées à la fin du présent tableau). ■ Si le message SECURITY ENABLED (SECURITE ACTIVEE) s'affiche, ceci signifie que l'option de sécurité qui empêche d'introduire ou de retirer des cartouches de la librairie a été sélectionnée. ■ Le message TRANSPORT FULL (TRANSPORT OCCUPE) indique que le mécanisme de transport de cartouche contient déjà une cartouche. Consultez la documentation de votre système hôte ou appelez votre Mainteneur Compaq pour retirer la cartouche du mécanisme de transport. ■ Si le message LOAD ERROR or FAILED (ERREUR OU ECHEC DU CHARGEMENT) s'affiche encore, ceci peut indiquer une défaillance de la librairie ; appelez votre Mainteneur Compaq.

à suivre

Résolution des problèmes *suite*

Problème	Action
L'adresse de l'unité a changé mais la nouvelle adresse n'est pas reconnue.	Essayez de réinitialiser votre ordinateur hôte. Avec certains ordinateurs, il est nécessaire de réinitialiser avant qu'une nouvelle adresse puisse être reconnue. (voir les précautions à prendre indiquées à la fin du présent tableau.)
Impossible de vous rappeler le mot de passe du menu Administration	Essayez d'abord le mot de passe par défaut (000-000-000). Si le mot de passe par défaut n'est pas accepté, appelez votre Mainteneur Compaq.
En essayant d'ouvrir la porte d'accès frontale, le message RESERVED (RESERVE) s'est affiché.	■ Il est possible que le système hôte ait réservé un élément et il doit le déréserver. Consultez la documentation de votre système hôte pour déréserver une cartouche. ■ Une configuration de sécurité a été paramétrée pour éviter le retrait de la cartouche. Voir "SECURISATION ACTIVEE/DESACTIVEE" dans la liste des choix de configuration au chapitre 4.
Vous avez lancé un test, mais vous devez l'interrompre.	Appuyez sur CANCEL (ANNULER) . La boucle de test en cours se termine, puis le test s'arrête.
Le message DO INVENTORY TST (EFFECTUER LE TEST D'INVENTAIRE) s'affiche (initialiser l'état de l'élément)	■ Mettez la librairie hors tension puis à nouveau sous tension. (voir les précautions à prendre indiquées à la fin du présent tableau.) ■ Lancez le test INVENTORY CHECK (VERIFICATION D'INVENTAIRE) dans le menu TEST*.

à suivre

7-6 Résolution des problèmes

Résolution des problèmes *suite*

Problème	Action
Impossible d'écrire sur la cartouche.	■ Vérifiez les autorisations d'accès au système de fichiers hôte. ■ Vérifiez si l'état de l'onglet de protection en écriture sur la cartouche est bien activé. ■ Vérifiez votre logiciel d'application.
Impossible de lire la cartouche.	■ Vérifiez les autorisations d'accès au système de fichiers hôte. ■ Assurez-vous que vous utilisez le bon type de cartouche. ■ Vérifiez votre logiciel d'application.



ATTENTION : avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation de la librairie, fermez tous les périphériques connectés à votre ordinateur par des câbles SCSI. Si vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation lorsque le système SCSI est activé, vous risquez de perdre des données ou de causer des problèmes sur l'interface SCSI.

Annexe A

Conformité

Identificateurs de conformité

Dans un but d'homologation et d'identification, un numéro de série Compaq a été attribué à votre librairie DLT. Le numéro de série Compaq de ce produit est : Série 4120. Le numéro de série des librairies DLT se trouve sur l'étiquette du produit, accompagnés des mentions d'homologation et des informations appropriées. Lorsqu'il vous est demandé des informations d'homologation pour ce produit, référez-vous toujours ce numéro de série. Ce numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom commercial ou le numéro de modèle de votre librairie DLT.

Réglementation FCC

La section 15 de la réglementation FCC (Federal Communications Commission) a établi des limites de fréquences radio pour fournir un spectre de fréquences radio exempt d'interférences. De nombreux appareils électroniques, dont les ordinateurs, génèrent des fréquences radios consécutives à leur fonctionnement prévu et sont donc concernés par cette réglementation. Cette réglementation place les ordinateurs et les périphériques qui leurs sont associés en deux classes, A et B, en fonction de leur installation prévue. Les appareils de classe A sont ceux dont l'installation est raisonnablement prévue dans un environnement industriel ou commercial. Les appareils de classe B sont ceux dont l'installation est prévue dans un environnement de résidence privée (les ordinateurs personnels). La réglementation FCC exige que les appareils des deux classes portent une étiquette indiquant le taux d'interférence de l'appareil ainsi que des instructions supplémentaires de mise en service pour l'utilisateur.

L'étiquette d'évaluation apposée sur l'appareil indique à quelle classe (A ou B) appartient l'appareil. Les appareils de classe B ont un identifiant FCC sur l'étiquette. Les appareils de classe A n'ont pas d'identifiant FCC sur l'étiquette. Une fois que vous avez déterminé la classe de l'appareil, consultez l'énoncé correspondant.

Appareils de classe A

Ce matériel a été contrôlé et satisfait aux limites imposées pour les unités numériques de classe A, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives lors de la mise en service du matériel en environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, provoquer des interférences. La mise en service de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences gênantes, auquel cas il sera demandé à l'utilisateur de remédier à ces interférences à ses propres frais.

Appareils de classe B

Ce matériel a été contrôlé et satisfait aux limites imposées pour les unités numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, provoquer des interférences. Cependant, tout risque d'interférences ne peut être totalement exclu : s'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
 - Accroître la distance entre le matériel et le récepteur ;
 - Brancher le matériel sur un autre circuit que celui du récepteur ;
 - Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.
-

Déclaration de conformité pour le produits portant le logo FCC – Etats-Unis uniquement

Cet appareil est conforme aux limites imposées par l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) doit supporter toute interférence extérieure, pouvant notamment entraîner un fonctionnement imprévu.

Pour les questions concernant votre produit, contactez :

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000
U.S.A.

Ou appelez le

1-800- 652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Pour les questions concernant cette déclaration FCC, contactez :

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000
U.S.A.

Ou appelez le

(281) 514-3333

Dans un but d'amélioration constante de la qualité, les appels peuvent être directs ou enregistrés. Pour identifier cet appareil, référez-vous au numéro de référence, de série ou de modèle se trouvant sur l'appareil.

Modifications

La FCC (Federal Communications Commission) exige que l'utilisateur soit averti que toute modification apportée au présent matériel et non approuvée explicitement par Compaq Computer Corporation est de nature à le priver de l'usage de l'appareil.

Câbles

Conformément à la réglementation FCC, toute connexion à cet appareil doit s'effectuer au moyen de câbles blindés avec revêtement métal RFI/EMI.

Canadian Notice (Avis Canadien)

Class B Equipment (Appareils de classe B)

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences de la réglementation canadienne sur le matériel provoquant des interférences.

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Class B Equipment (Appareils de classe B)

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences de la réglementation canadienne sur le matériel provoquant des interférences.

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Normes européennes

Les produits portant la mention CE sont conformes à la directive EMC (89/336/EEC) ainsi qu'à celle relative aux basses tensions (73/23/EEC) formulées par la Commission de l'Union européenne.

Le respect de ces directives suppose la conformité aux normes européennes suivantes (les normes internationales équivalentes figurent entre parenthèses) :

- EN55022 (CISPR 22) - Normes sur les interférences radio ;
- EN50082-1 (IEC801-2, IEC801-3, IEC801-4) - Normes d'immunité électromagnétique ;
- EN60950 (IEC950) - Normes de sécurité.

Avis japonais

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Avis taïwanais

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Dispositif laser

Tous les systèmes Compaq munis d'un dispositif laser sont conformes aux normes de sécurité en vigueur, et en particulier à la norme IEC (International Electrotechnical Commission) 825. En ce qui concerne le laser, cet appareil est conforme aux normes de fonctionnement des produits laser définies par les agences gouvernementales pour les appareils laser de classe 1. Le faisceau laser émis par l'appareil ne présente aucun danger car il est entièrement contenu dans l'appareil durant toutes les opérations d'utilisation et d'entretien par l'utilisateur.

Consignes de sécurité pour le laser



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'exposition à un faisceau présentant un danger :

- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil du dispositif laser. Il ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur.
 - N'ouvrez pas les panneaux, n'effectuez aucun autre réglage ni procédure sur la librairie de cartouches que ceux qui sont indiqués dans le présent manuel.
 - Ne confiez la réparation de l'équipement qu'à des Mainteneurs Agréés Compaq.
-

Conformité aux réglementations du CDRH

Le CDRH (Center for Devices and Radiological Health) de l'U.S. Food and Drug Administration a établi, pour les produits laser, des normes applicables depuis le 2 août 1976. Sont concernés par ces dispositions tous les dispositifs laser fabriqués depuis 1er août 1976. Ces normes doivent être respectées pour tous les produits commercialisés aux Etats-Unis.

Conformité aux réglementations internationales

Tous les systèmes Compaq équipés d'un dispositif laser sont conformes aux normes de sécurité appropriées, dont la norme IEC 825.

Etiquette de produit laser

Cette étiquette, ou une étiquette similaire, est située à l'arrière de la librairie DLT.



Cette étiquette indique que l'appareil est classé PRODUIT LASER DE CLASSE 1.

A-8 Conformité

Cette étiquette apparaît sur une unité laser installée sur votre appareil.



Informations sur le laser

Type de laser	GaAIA à semi-conducteurs
Longueur d'onde	780 nm +/- 35 nm
Angle de divergence	53,5 degrés +/- 0.5 degrés
Puissance de sortie	Inférieure à 0,2 mW /10,869 W·m ⁻² sr ⁻¹
Polarisation	Circulaire de 0,25
Ouverture numérique	1,14 cm +/- 0,1 cm

Annexe B

Electricité statique

Afin d'empêcher tout risque de détérioration du matériel, il est nécessaire de prendre quelques précautions lors de l'installation du système ou du maniements de certaines parties. Les décharges d'électricité statique d'un doigt ou d'un autre élément conducteur sont susceptibles d'endommager les cartes système ou tout autre périphérique sensible à l'électricité statique. Ce type de dégât peut diminuer la durée de vie du dispositif.

Afin d'éviter tout risque de dommage électrostatique, observez les règles suivantes :

- évitez tout contact avec les éléments, transportez-les et stockez-les dans des emballages antistatiques ;
- conservez les pièces sensibles à l'électricité statique dans leur emballage, jusqu'à leur installation dans le poste de travail ;
- posez les éléments sur une surface reliée à la terre avant de les déballer ;
- évitez de toucher les broches, fils conducteurs et circuits ;
- veillez à toujours être relié à la terre lorsque vous touchez un élément ou un assemblage sensible à l'électricité statique.

Méthodes de mise à la terre

Il existe plusieurs méthodes de mise à la terre. Voici une liste de précautions à prendre lors de la manipulation ou de l'installation d'éléments sensibles à l'électricité statique :

- utilisez un bracelet antistatique relié, par un fil de terre, à une station de travail ou à un châssis d'ordinateur mis à la terre. Les bracelets antistatiques sont des bandes souples présentant une résistance minimale de 1 mégohm +/- 10 % au niveau des fils de terre ; Pour obtenir une protection maximale, les bracelets se portent directement au contact de la peau.
- utilisez les autres types de bracelets antistatiques disponibles pour les stations de travail. Portez ces bandes aux deux pieds si vous vous tenez sur un sol ou un revêtement particulièrement conducteur ;
- utilisez des outils d'entretien conducteurs ;
- utilisez un kit de réparation portable avec tapis antistatique pliant.

Si vous ne disposez d'aucun des équipements conseillés ci-dessus, confiez l'installation de l'équipement à votre Revendeur Agréé Compaq.

REMARQUE : Pour plus de précisions sur les questions d'électricité statique ou pour obtenir de l'aide lors de l'installation d'un produit, contactez votre Mainteneur Agréé Compaq.

Annexe C

Spécifications

Cette section vous indique toutes les spécifications relatives au fonctionnement et aux performances des produits suivants :

- La Librairie DLT II Compaq ;
- L'unité de sauvegarde sur cartouche DLT 20/40 Go ;
- L'unité de sauvegarde sur cartouche DLT 35/70 Go.

Tableau C-1
Spécifications de la Librairie de cartouches DLT

Performances	
Durée moyenne d'accès à la cartouche	<14 secondes
Durée moyenne d'échange de cartouches	28 secondes (durée moyenne pour l'éjection de la cartouche de l'unité, l'échange robotisé de cartouches d'un magasin à un autre et le rechargement de l'unité)
Fiabilité	
MTBF (robotique)	140 000 heures
MSBF (robotique)	1 million de permutations
Entretien préventif	Aucun
Spécifications d'alimentation	
Consommation électrique totale	160 W (standard)
Tension d'entrée nominale	175 W (maximum)
Courant d'entrée nominal	2,5/1,5 A
Fréquence d'entrée nominale	50 à 60 Hz
Tension secteur	100 - 240 V en alternatif

à suivre

C-2 Spécifications

Spécifications de la Librairie de cartouches DLT *suite*

Librairie montable en rack	
Interface	Wide SCSI-2
Hauteur	356 mm
Largeur	445 mm
Profondeur	737 mm
Poids	44 kg
Transport du produit montable en rack	
Hauteur	696 mm
Largeur	686 mm
Profondeur	1003 mm
Poids	60 kg
Librairie au format bureau	
Hauteur	387 mm
Largeur	483 mm
Profondeur	737 mm
Poids	55 kg
Kit de conversion au format bureau	
Hauteur	178 mm
Largeur	686 mm
Profondeur	1003 mm
Poids	14 kg

à suivre

Spécifications de la Librairie de cartouches DLT *suite*

Température et humidité	
En fonctionnement	10° à 35°C
	20% à 80% RH
Entreposage/Transport	-30° à 60°C
	(<14 jours consécutifs)
Gradient	10°C à l'heure
Choc	
Hors fonctionnement	30 g /206 ips (onde trapézoïdale)
Vibration	
Séquence aléatoire en fonctionnement	0,21 g rms
Séquence aléatoire hors fonctionnement	2,1 g rms
Sinusoïde de balayage hors fonctionnement	0,5 g rms (0 au maximum, onde sinusoïdale de balayage)
Emissions acoustiques	
Fonctionnement en lecture/écriture	5.0 Bels
Sécurité	
	EN60950/IEC 950
Emissions électromagnétiques	
	EN55022/CISPR-22, Classe B, EN50082-1, EN55024-2/IEC 801-2, 4kV CD, 8kV AD, EN55024-3/IEC 801-3, 3 V/m, EN55024-4/IEC 801-4, 1kV secteurs électriques de pointe , 0,5 kV lignes signaux, FCC 47 CFR Part 15 – classe "B", VCCI niveau 1, EN61000-3-2/IEC 1000-3-2, EN61000-3-3/IEC 1000-3-3, ,
Laser	
	EN60825 (1991)/IEC 825 (1984) +A1, Laser Classe 1

C-4 Spécifications

Tableau C-2
Spécifications de l'unité prête pour la Librairie 20/40 Go

Dimensions		
Hauteur	8,22 cm	3,235 pouces
Largeur	14,83 cm	5,84 pouces
Profondeur	24,38 cm	9,60 pouces
Débits		
Maximal avec la compression des données	10 Go/h par unité (les taux de compression varient en fonction du type de données). 3 Mo/s.	
Standard	5-9 Go/h	
Cartouche DLT	Bande III Compaq (cartouche de 1,27 cm, longueur de bande de 360 cm) Bande IIIXT Compaq (cartouche de 1,27 cm, longueur de bande de 540 cm) ou bande IV Compaq (cartouche de 1,27 cm, longueur de bande)	
Capacité maximale après formatage (automatique)		
Sans compression	20 Go	
Avec un taux de compression de 2:1	40 Go (les taux de compression varient en fonction du type de données)	
Caractéristiques de l'unité		
MTBF (unité)	200 000 heures pour un coefficient d'utilisation de 30%	
Vitesse de déroulement de la bande	250 m/s	
Vitesse de rembobinage	380 m/s	
Méthode d'enregistrement	serpentin	
Nombre de pistes (physiques)	128	
Nombre de blocs par piste	variable	

à suivre

Spécifications de l'unité prête pour la Librairie 20/40 Go *suite*

Caractéristiques de l'unité	
Nombre d'octets par bloc	variable
Nombre de blocs par séquence	variable
Pourcentage ECC	20%
Nombre d'octets par entité	131,456
Séquence de données/entité	16
Densité d'enregistrement/pouce	81,600 BPI
Méthode d'encodage	(2,7) RLL
Débit de transfert des données non compressées de niveau utilisateur	5n2 Mo/s
Correction d'erreur	Reed Soloman
Tête de lecture-écriture	deux canaux, en ferrite avec mig
Algorithme de compression des données	DLZ

Tableau C-3
Spécifications de l'unité prête pour la Librairie 35/70 Go

Dimensions		
Hauteur	8,22 cm	3,235 pouces
Largeur	14,83 cm	5,84 pouces
Profondeur	24,38 cm	9,60 pouces
Débits		
Maximal avec la compression des données	36 Go/h par unité (les taux de compression varient en fonction du type de données). 10 Mo/s.	
Standard	18-25 Go/h	
Cartouche DLT	Bande III Compaq (cartouche de 1,27 cm, longueur de bande de 360 m); bande IIIXT Compaq (cartouche de 1,27 cm, longueur de bande de 540 m) ou bande IV Compaq (cartouche de 1,27 cm, longueur de bande de 540 m)	
Capacité maximale après formatage (automatique)		
Sans compression	35 Go	
Avec un taux de compression de 2 à 1	70 Go (les taux de compression varient en fonction du type de données)	
Caractéristiques de l'unité		
MTBF (unité)	200 000 avec un coefficient d'utilisation de 30%	
Vitesse de déroulement de la bande	406 m/s	
Vitesse de rembobinage	445 m/s	
Méthode d'enregistrement	serpentin	
Nombre de pistes (physiques)	208	
Nombre de blocs par piste	variable	

à suivre

Spécifications de l'unité prête pour la Librairie 35/70 Go *suite*

Caractéristiques de l'unité	
Nombre d'octets par bloc	variable
Nombre de blocs par séquence	variable
Pourcentage ECC	20%
Nombre d'octets par entité	131,328
Séquence de données/entité	16/20
Densité d'enregistrement	85 937 octets/pouce
Méthode d'encodage	(2,7) RLL
Débit de transfert des données non compressées de niveau utilisateur	50 Mo/s
Correction d'erreur	Reed Soloman (3 niveaux)
Tête de lecture-écriture	quatre canaux, en ferrite avec mig
Algorithme de compression des données	DLZ

Index

A

À propos de ce manuel vii
 Adresse SCSI
 modification de l'adresse
 actuelle 5-29
 Adresses SCSI :visualisation des
 adresses actuelles 5-32
 affichage
 déverrouiller la porte 4-7
 porte déverrouillée 4-7
 sécurité activée 4-7
 Assistance téléphonique x
 attention
 bus SCSI 5-11
 corruption de fichiers 5-16
 mise hors tension 5-11, 5-32
 options d'autres fabricants 2-5
 panne d'alimentation
 électrique 4-6
 pattes de fixation 2-10
 réseau local 5-11, 5-32
 tests de diagnostic 5-16
 avertissement
 faisceau laser 3-12
 avertissements
 blessure 2-2, 2-3, 2-12, 2-14,
 5-9, 5-33
 circuit d'alimentation
 secteur 2-3
 détérioration de l'équipement
 2-12, 5-9
 électricité statique 2-6
 mot de passe 5-9
 poignées de déverrouillage
 du rail 2-14
 rack 2-2, 2-12

B

Banyan VINES 6-11
 Banyan VINES
 gestionnaires pour le contrôleur
 SCSI 6-11
 gestionnaires pour le
 matériel 6-11
 gestionnaires pour les
 périphériques 6-11
 bar codes 4-3
 BARCODE ON/OFF (CODE
 BARRES ACTIVE/DESACTIVE)
 5-25
 Bras guide-câbles 2-15
 BUS NUM 5-13

C

câble(s) externe(s) Fast-Wide
 SCSI 2-1
 câbles SCSI 2-1
 Câbles SCSI
 connexion 3-10
 contraintes de
 longueur 3-10
 câbles
 SCSI 2-1
 carte SCSI 3-2
 cartouche de nettoyage 5-26
 cartouches
 sélection 4-1
 cartouches de nettoyage
 remplacement 4-10
 cartouches
 bouton vert de
 déverrouillage 4-8
 chargement 4-5, 4-6
 déchargement 4-5
 densités 4-1

Index-2

- cartouches *suite*
 - entretien 4-9
 - étiquetage 4-10
 - plage de températures de fonctionnement 4-9
 - présentation 4-1
 - protection en écriture 4-2
 - retrait 4-8
 - stockage 4-9
- Choix d'un emplacement 2-1
- CLEAN DRIVES 5-7
- CLEAR ODOMETERS 5-23
- COBRA REV # 5-14
- codes barres
 - CLN (nettoyage) 4-3
 - étiquetage 4-3
 - logiciels hôtes 4-3
- codes
 - Electronic Computer/Data Processing Equipment 2-4
- Commandes et indicateurs d'état 5-2
- commutateurs DIP 3-1, 3-8
- Commutateurs DIP
 - objet 3-8
 - paramètres 3-8
- Compaq
 - authorized service providers 5-33
- Compaq EFS pour SCO
 - OpenServer 6-6
- Compaq
 - Forum 6-2
 - Mainteneur Agréé 2-1, 4-12, 5-10, 5-16, 5-33, 7-1
 - Mainteneurs Agréés 3-12
 - Revendeur Agréé B-2
- CompuServe 6-2
- conditions d'espace 2-2, 2-3
- conditions de température 2-2

- conditions requises
 - température 2-2
- conditions requises
 - alimentation 2-2
 - espace 2-3
 - installation 2-1
 - nettoyage des unités de sauvegarde sur cartouches 5-26
 - pieds stabilisateurs 2-1
 - plaque de stabilisation 2-1
 - température 2-4
- CONF40 ON/OFF 5-25
- CONFIG 5-6
- configuration des commutateurs DIP 3-1
- configuration options
 - conf40 on/off 5-25
- connexion de périphérique 3-1
- Conventions de notation vii
- CPQSCSI.HAM 6-3

D

- D1 REVISION 5-13
- D2 REVISION 5-13
- Définition des ID SCSI 5-29
- définition
 - ID SCSI 5-29
 - mode Administration 5-6
 - mode Affichage des codes barres 5-5
 - mode Prêt 5-5
 - pavé de touches 5-2
 - verrouillage des touches 5-2
 - voyant d'activité 5-2
- DESTINATION 1 # 5-15
- DESTINATION 2 # 5-15

Deuxième unité de sauvegarde sur
cartouche DLT
installation 3-16
deuxième unité de sauvegarde sur
cartouche
installation 3-12
déverrouiller la porte 4-6, 4-7
DIP switches
termination 3-2
DRIVE 1 (UNITE 1) 5-13
DRIVE 2 (UNITE 2) 5-13
DRIVE FW 5-13
DRIVE LOADS (CHARGEMENTS
SUR L'UNITÉ) 5-13

E

EFS pour SCO OpenServer 6-6
EFS pour SCO UnixWare 6-8
Electricité statique 2-6
électrocution *Voir* Electricité statique
EMPTY DRIVES 5-20
EMPTY PICKER
(COMPARTIMENT VIDE) 5-20
encombrement 1-2
ESD B-1
Etiquetage des magasins à
chargement multiple 4-4
Etiquetage
magasins à chargement
multiple 4-4
étiquetage
codes barres 4-3
EXCHANGE DEMO
(INTERCHANGEABILITE)
5-18
EXERCISE MECH (TESTS
MECANIQUES) 5-17

F

figure
retrait du panneau avant 3-13
FILL PICKER (REMPLIR
COMPARTIMENT) 5-20
FIND VERT HOME (RECHERCHE
DE LA POSITION VERTICALE
INITIALE) 5-19
fixation de la glissière 2-8
fixation de la librairie de
cartouches 2-12
Fixation de la librairie de cartouches
aux glissières 2-13
fonctionnement
alimentation électrique 2-3
FRU 1 # 5-14
FRU 2 # 5-15
FRU 3 # 5-15

G

gabarit 2-6
Gestionnaires de contrôleur
Windows NT 6-5
Gestionnaires de périphériques
SCO OpenServer 6-5
Gestionnaires de contrôleur
Banyan VINES 6-11
IBM OS/2 6-9
Novell 6-2
SCO OpenServer 6-5
SunSoft Solaris 6-10
Gestionnaires de périphériques
Banyan VINES 6-11
conditions requises 6-1
IBM OS/2 6-9

Index-4

Gestionnaires de périphériques *suite*
 installation 6-1
 Novell 6-2
 sources 6-2
 SunSoft Solaris 6-10
 Windows NT 6-5
glissières
 glissières verticales 2-6

H

HARD ERRORS (ERREURS
 GRAVES) 5-14
HARDWARE ERR# (ERREUR
 MATERIELLE N°...) 5-14
HOURS (HEURES) 5-12
<http://www.compaq.com> x

I

IBM OS/2 6-9
IBM OS/2
 gestionnaires pour le contrôleur
 SCSI 6-9
 gestionnaires pour le
 matériel 6-9
 gestionnaires pour les
 périphériques 6-9
Icones *Voir Symboles sur*
 l'équipement
ID SCSI 3-16, 5-7
ID SCSI
 définition 5-29
 nouvelles unités de
 cartouches 6-7
 options disponibles 5-29

illustration
 arborescence du menu d'affichage
 5-8
 câbles d'alimentation et
 signaux 3-11
 chargement du serveur
 du rack 2-14
 commandes de la librairie
 DLT 5-1
 commutateur DIP de
 l'interface SCSI 3-2
 fixation de l'ensemble des pattes
 de fixation 2-11
 fixation du bras
 guide-câbles 2-15, 2-16
 fixation du rail 2-10
 identification de la partie frontale
 de la glissière et de la patte de
 fixation 2-9
 insertion des écrous cages 2-8
 librairie DLT 1-1
 mesure à l'aide du gabarit 2-7
 options et menus du panneau de
 commandes 5-7
 retrait des poignées
 d'installation 2-13
indicateurs d'état
 panneau d'affichage 1-4
 voyant d'activité du panneau
 avant 1-4
indicateurs
 cartouche 4-2
 état 4-6
INFO 5-6
INIT MECHANICS
 (INITIALISATION DES
 ELEMENTS
 MECANIQUES) 5-20

insertion des écrous cages 2-7
Installation
 assemblage et montage des
 glissières 2-6
 matériel 2-1
 périphériques 6-1
 présentation 2-5
INTERFACE FW 5-13
interfaces 1-2
interrupteur d'alimentation 5-2
IntraNetWare Voir Novell
INVENTORY CHECK (CONTROLE
 D'INVENTAIRE) 5-18
IO DRIVE (ENTREES/SORTIES DE
 L'UNITÉ 5-18

J

Journaux d'informations
 accès 5-11
 chargements sur l'unité 5-13
 déplacement # 5-15
 déplacement <nom> 5-15
 déplacements 5-12
 descriptions 5-12
 destination 1 # 5-15
 destination 2 # 5-15
 erreur de micro-déplacement
 5-16
 erreur matérielle n°... 5-14
 erreurs de récupération 5-14
 erreurs graves 5-14
 erreurs légères 5-14
 Fast wide SCSI 5-13
 fru 1 # 5-14
 fru 2 # 5-14
 fru 3 # 5-14
 heures 5-12

Journaux d'informations *suite*
 journaux de comptage 5-12
 micro-déplacement 1 # 5-15
 micro-déplacement 2 # 5-15
 micro-déplacement 3 5-16
 micro-déplacement 4 5-16
 micro-déplacement 5 5-16
 micro-déplacement 6 5-16
 microprogramme
 d'interface 5-13
 microprogramme de l'unité 5-13
 numéro de la révision du
 microprogramme 8052 5-13
 numéro du bus 5-13
 révision 5-12
 révision du processeur
 cobra 5-14
 révision du total de
 contrôle 8052 5-13
 révision unité 1 5-13
 révision unité 2 5-13
 source # 5-15
 translation 5-12
 unité 1 5-13
 unité 2 5-13
Juke 6-6

K

kits
 conversion au format bureau C-2
 matériel 2-7

L

LIB ODOMETERS (JOURNAUX
 DE COMPTAGE) 5-12
Librairie DLT 1-1

Index-6

- Librairie DLT
 - gestion de fichiers 4-5
 - illustration 1-1
 - informations sur la performance 5-11
- Librairie
 - connexion des câbles SCSI 3-10
- M**
- Marquage du rack 2-6
- matériel 2-1
- menu de configuration
 - modifier une configuration 5-22
 - options de configuration 5-22
- menu INFO
 - accès 5-11
 - présentation 5-11
- menu Test 5-16
- Messages de la fenêtre d'affichage 5-2
- messages
 - fenêtre d'affichage 5-2
- MICROMOVE 1 (MICRO-DEPLACEMENTT 1) # 5-15
- MICROMOVE 2 (MICRO-DEPLACEMENT 2) # 5-15
- MICROMOVE 3 (MICRO-DEPLACEMENT 3) # 5-16
- MICROMOVE 4 (MICRO-DEPLACEMENT 4) # 5-16
- MICROMOVE 5 (MICRO-DEPLACEMENT 5) # 5-16
- MICROMOVE 6 (MICRO-DEPLACEMENT 6) # 5-16
- MICROMOVE ER (ERREUR DE MICRO-DEPLACEMENT) # 5-16
- microprogramme de l'unité 5-28

- microprogramme
 - changer le microprogramme actuel 5-28
 - mise à jour 5-28
- Microsoft Windows NT 6-5
- mise à jour du microprogramme d'une unité 5-28
- mode Administration 5-6
- mode Administration
 - sélection du menu 5-7
- mode Affichage des codes
 - barres 5-5, 5-6
- mode Prêt 5-5
- modes de fonctionnement
 - mode Administration 5-6
 - mode Affichage des codes
 - barres 5-5
 - mode Prêt 5-5
- mot de passe
 - enregistrement d'un nouveau mot de passe 5-11
 - saisie 5-9
- MOTION (DEPLACEMENT)
 - <nom> 5-15
- MOVES (DEPLACEMENTS) 5-12

N

- nettoyage des unités de sauvegarde sur cartouches
 - conditions requises 5-26
 - indicateur d'état 5-26
 - procédures 5-26
 - remplacer la cartouche de nettoyage 5-26
 - stockage des cartouches de nettoyage 5-26
- NetWare Voir Novell
- NEW PASSWORD (NOUVEAU MOT DE PASSE) 5-24

NLM 6-3
Novell IntraNetWare/NetWare 6-2
Novell
 gestionnaires pour le contrôleur
 SCSI 6-2
 gestionnaires pour le
 matériel 6-2
 gestionnaires pour les
 périphériques 6-2
NWASPI.CDM 6-3
NWPANLM 6-3

O

Obtenir de l'aide ix
ODOMETER (DEPLACEMENT) #
 5-15
opérations
 annuler 5-2
opérations de restauration 5-5
opérations de sauvegarde 5-5
opérations
 entrée 5-2
 précédente 5-2
 suivante 5-2
option de configuration 5-22
options de configuration
 code barres activé/désactivé
 5-25
 journal SCSI activé/désactivé
 5-24
 liste 5-23
 nettoyer les journaux de comptage
 5-23
 nouveau mot de passe 5-24
 récupération à la suite d'erreurs
 activée/désactivée 5-25
 récupération activée/désactivée
 5-23

options de configuration *suite*
 restauration des paramètres par
 défaut 5-23
 starwars activé/désactivé 5-23
 verrouillage activé/désactivé
 5-24
 verrouillage de l'alimentation
 activé/désactivé 5-25
options de personnalisation 5-22
options
 température à l'intérieur
 du rack 2-5
outils 2-1
OVERRIDE DOOR 5-7

P

pages Man 6-6
panneau d'affichage 5-2
panneau de commandes
 options de la librairie 5-7
panneau de commandes
 menus 5-7
paramètre
 option de configuration 5-22
paramètres
 adresse SCSI par défaut 5-30
 ID SCSI 3-16
pavé de touches 5-2
pavé de touches
 utilisation 5-4
PLUNGE FULL SPD (MECANISME
 A PLEINE VITESSE) 5-21
porte déverrouillée 4-7
POWER SECURE ON/OFF POWER
 SECURE ON/OFF
 (VERROUILLAGE DE
 L'ALIMENTATION
 ACTIVE/DEACTIVE) 5-25

Index-8

- présentation
 - cartouche 4-1
 - chargement des cartouches 4-5
 - entretien des cartouches 4-5
 - fonctionnement 5-1
 - installation 2-5
 - menu INFO 5-11
 - mode de fonctionnement 5-4
 - nettoyage des unités de
 - sauvegarde sur cartouches 5-26
 - panneau d'affichage 5-2
- Problèmes de nettoyage de l'unité 4-12
- problèmes
 - tableau de résolution des problèmes 7-6
- procédures
 - paramétrage des adresses SCSI 5-31
 - remplacement en ligne d'une unité 5-33
 - visualisation des adresses SCSI actuelles 5-32
- produits disponibles
 - kit de conversion en format bureau 1-3
 - magasins 1-3
- Produits pour librairies DLT 1-3
- protection en écriture
 - commutateur 4-2

R

- rack
 - stabilité 2-2
- rack
 - 22U 2-1
 - 42U 2-1

- rack *suite*
 - avertissements et précautions 2-2
 - conditions de température 2-4
- RECOVERY ERRORS (ERREURS DE RECUPERATION) 5-14
- RECOVERY ON/OFF 5-23
- remplacement de l'unité en ligne
 - utilisation 5-33
- remplacement en ligne d'une unité
 - procédures 5-33
- répartition de la charge électrique 2-3
- Remplacez le panneau d'accès aux câbles. 3-14
- Résolution des problèmes 7-1
- résolution des problèmes
 - arrêt du test 7-5
 - aucun affichage de message 7-3
 - aucune communication avec le serveur 7-1
 - échec de l'auto-test de mise sous tension 7-2
 - effectuer le test d'inventaire 7-5
 - état Prêt 7-3
 - impossible d'écrire sur la cartouche 7-6
 - message d'erreur 7-4
 - message de réservation 7-5
 - message Unité défectueuse 7-3
 - mise sous tension impossible 7-1
 - mot de passe 7-5
 - nouvelle adresse de l'unité 7-5
- RESTORE DEFAULTS 5-23
- REVISION 5-12
- REWIND MEDIA (REMBOBINER) 5-20

S

- SCO OpenServer 6-5
- SCO OpenServer
 - gestionnaires pour le contrôleur SCSI 6-5
 - gestionnaires pour le matériel 6-5
 - gestionnaires pour les périphériques 6-5
- SCO UnixWare 6-8
- SECURE ON/OFF (VERROUILLAGE ACTIVE/DESACTIVE) 5-24
- sécurité activée 4-7
- sélection du pavé de touche
 - annuler 5-4
- sélection du pavé de touches
 - entrée 5-4
 - précédent 5-4
 - suivant 5-4
- SENSOR TRANSLATE (TRANSFERT DU CAPTEUR) 5-21
- SENSORS MAGAZINE (DETECTION DU MAGASIN) 5-21
- SENSORS STARWARS (CHEMIN LIBRE) 5-22
- Site Web Compaq x
- SOFT ERRORS (ERREURS LEGERES) 5-14
- SOURCE # 5-15
- sous-menu du mode Administration
 - configuration 5-6
 - mise à jour du microprogramme de l'unité 5-6
 - sous-menus du mode Administration
 - annuler l'option de la porte 5-6
 - nettoyage des unités 5-6
 - présentation 5-6
 - test 5-6
- spécifications
 - dimensions C-6
- spécifications C-1
- spécifications
 - câblage 2-3
 - choc C-3
 - débits C-6
 - émissions acoustiques C-3
 - fiabilité C-1
 - humidité C-3
 - installation 2-3
 - kit de conversion au format bureau C-2
 - performances C-1
 - spécifications
 - d'alimentation C-1
 - température C-3
 - vibration C-3
- STARWARS ON/OFF 5-24
- SunSoft Solaris 6-10
- SunSoft Solaris
 - gestionnaires pour le contrôleur SCSI 6-10
 - gestionnaires pour le matériel 6-10
 - gestionnaires pour les périphériques 6-10
- Support de l'ASPI 6-3
- Symboles
 - sur l'équipement viii
- Symboles dans le texte viii

T

- Température pour rack 2-4
- TEST 5-6
- TEST TRANSLATE
(TRANSFERT) 5-18
- Tests internes 5-17
- tests internes
 - chemin libre 5-22
 - compartiment vide 5-20
 - contrôle d'inventaire 5-18
 - détection du magasin 5-21
 - effacer le journal des erreurs
 - graves 5-20
 - effacer le journal des erreurs
 - légères 5-20
 - encodage vertical 5-22
 - entrées/sorties de l'unité 5-17
 - initialisation des éléments
 - mécaniques 5-19
 - interchangeabilité 5-17
 - mécanisme à mi-vitesse 5-21
 - mécanisme à pleine vitesse 5-21
 - recherche de la position initiale du
 - mécanisme 5-19
 - recherche de la position verticale
 - initiale 5-19
 - rembobiner 5-20
 - remplir compartiment 5-20
 - test de verticalité 5-19
 - tests mécaniques 5-17
 - transfert 5-18
 - transfertdu capteur 5-21
 - unités vides 5-20
- tests
 - auto-diagnostic 5-16
 - test d'inventaire 4-6

U

- unités
 - nombre 3-2

V

- verrouillage des touches 5-2
- VERTICAL ENCODER
(ENCODAGE VERTICAL) 5-22
- visualisation
 - adresses SCSI 5-32
 - ID SCSI 5-29
- voyant d'activité 5-2
- voyants d'activité
 - orange 5-2
 - vert 5-2
 - vert clignotant 5-2

W

- WELLNESS TEST (TEST DE
CAPACITE GENERALE) 5-19
- Windows NT
 - gestionnaires pour le
 - matériel 6-5
 - gestionnaires pour le contrôleur
SCSI 6-5
 - gestionnaires pour les
périphériques 6-5